



HUVDISKMASKIN WD-8S

ESP1.5-touch

(originaldokumentation)



Läs manualen före användning av maskinen!

Installations- och användarmanual



1. Allmänna anvisningar	1
1.1 Symboler som används	2
1.2 Maskinmärkning	3
1.3 Kontroll av överensstämmelse mellan maskin och manual	3
1.4 EU-försäkran om överensstämmelse	4
 2. Säkerhetsanvisningar	 5
2.1 Allmänt	5
2.2 Transport	6
2.3 Installation	6
2.4 Disk- och torkmedel	6
2.5 Drift	7
2.5.1 Höga temperaturer	7
2.5.2 Klämrisk	7
2.5.3 Halkrisk	7
2.5.4 Ljud	7
2.6 Rengöring av maskinen	7
 3. Installationsanvisningar	 8
3.1 Allmänt	8
3.1.1 Rost på storköksmaskiner	9
3.2 Krav på installationsplatsen	10
3.2.1 Belysning	10
3.2.2 Ventilation och omgivningstemperatur	10
3.2.3 El	10
3.2.4 Vatten	10
3.2.5 Avlopp	10
3.2.6 Serviceutrymme	10
3.3 Transport och förvaring	11
3.3.1 Uppackning	11
3.4 Installation	12
3.4.1 Förberedelser inför installationen	12
3.4.2 Placering av maskinen	12
3.5 Anslutningar	13
3.5.1 Elanslutning	14
3.5.2 Vattenanslutning oberoende av eventuella optioner	14
3.5.3 Avlopp	15
3.5.4 Ventilation	15
3.5.5 Disk- och torkmedel (ev. option)	16
3.5.6 Justering av uppfällbar korgbana	21
3.5.7 Kondenseringsenhet med värmeåtervinning genom kondensbatteri (option)	22
3.5.8 Imhuv med utsug (option)	24

3.6 Installation och inkoppling av kringutrustning och optioner	25
3.6.1 ECO flow (kondenseringsenhet)	25
3.6.2 Tömningspump	25
3.6.3 Marint utförande	25
3.6.4 Anpassning för WD-PRM6/7	25
3.6.5 Automatisk start	25
3.6.6 WD-RO150	25
3.6.7 Diskbänkar, transportörer och rullbanor	26
3.7 Provkörning	29
3.7.1 Igångkörningsschema	29
3.8 Dokumentation	30
4. Användningsanvisningar	31
4.1 Före diskning	32
4.1.1 Maskinens uppbyggnad	32
4.1.2 Förberedelser före fyllning	34
4.1.3 Fyllning och uppvärmning av maskin	39
4.2 Diskning	41
4.2.1 Placering av diskgoods i korgar	41
4.2.2 Val av Normaldisk (-) / Grovdisk (+) och program	44
4.2.3 Diskning	47
4.2.4 Avbryta pågående diskprogram	51
4.2.5 Display vid diskning klar	51
4.2.6 Kontroll av diskresultat	52
4.2.7 Vattenbyte	53
4.3 Efter användning - Rengöring - osv	54
4.3.1 Felaktiga rengöringsmetoder	54
4.3.2 Maskinen stängs av	55
4.3.3 Daglig rengöring	63
4.3.4 Rengöring varje vecka eller vid behov	64
4.3.5 Driftstörningar	65
5. Tekniska specifikationer	70

1. Allmänna anvisningar

Läs noggrant igenom instruktionerna i denna manual då den innehåller viktig information angående korrekt, effektiv och säker installation, användning och service av maskinen. Servicepersonal bör ha tillgång till komplett dokumentation för maskinen.

Förvara denna manual på en säker plats med tanke på att den kan och bör användas av maskinens eventuella andra användare.



- Maskinen är avsedd att användas för diskning av diskgoods som förekommer inom storhushåll och restauranger. Annan användning rekommenderas EJ!
- Maskinen kan utrustas med ett flertal olika optioner. Vissa optioner kan vara standard i en del länder. Kontrollera vad just din maskin är utrustad med.
- Med fördel används kringutrustning för att undvika tunga lyft.
- På maskinens display visas vad som sker i maskinen. Maskinens olika temperaturer och eventuella larm visas också.
- De kapacitetskrav som maskinen har framgår av kapitlet TEKNISKA SPECIFIKATIONER.
- Elektroniken i maskinen är RoHS-kompatibel.

Följande ska beaktas före igångkörning och användning av maskinen:



- Kapitlet SÄKERHETSANVISNINGAR ska noga studeras innan maskinen tas i drift.
- Installation av maskinen ska göras enligt de krav och föreskrifter som anges i kapitlet INSTALLATIONSANVISNINGAR och TEKNISKA SPECIFIKATIONER.
- All personal som kan komma att använda maskinen ska utbildas på maskinens funktion, användning och skötsel.
- Maskinen bör inte användas av personer som lider av fysisk eller psykisk ohälsa.
- Barn som befinner sig i närheten av maskinen bör övervakas så att de inte leker med denna.
- Samtliga täckplåtar ska vara monterade vid användning.



Maskinen och utrustningen erfordrar en årlig service. Kontakta en av oss auktoriserad och utbildad servicefirma för denna service.

1.1 Symboler som används



Denna symbol varnar för situationer där det kan uppstå säkerhetsrisker. Givna instruktioner bör följas för att förhindra skador och farliga situationer.



Denna symbol på en maskindel, varnar för elektrisk utrustning. Maskinen måste vara helt spänningslös vid service, bryt strömmen med arbetsbrytaren och vid behov skall brytaren låsas för att förhindra oavsiktlig manöver. Delen får lossas endast av inom el fackkunnig personal. Tänk även på att bryta strömmen till eventuell extern utrustning som har egen matning (t.ex diskmedelsutrustning).



Denna symbol informerar om att maskinens elektronik är känslig för elektrostatis- ka laddningar (ESD) varför avsett handledsband skall användas vid all kontakt med elektroniken.



Denna symbol informerar om hur man på rätt sätt utför något för att förhindra då- ligt resultat och/eller skador på maskinen.



Denna symbol informerar om rekommendationer och tips vilka bidrar till att ge bästa diskresultat, öka maskinens livslängd och minska risken för akuta drift- stopp.



Denna symbol informerar om vikten av noggrann och regelbunden rengöring av maskinen för att säkerställa hygienkraven.



Denna symbol informerar om vikten av att läsa manualen före användning av ma- skinen.



Denna symbol informerar om att lokala bestämmelser ska följas vid återvinning av emballage mm. samt vid destruktion av maskinen.



Denna symbol visar var eventuell jordkabel för potentialutjämning kan anslutas. Jordbulten är placerad på maskinens stativ.

1.2 Maskinmärkning

Maskinen har två märkskyltar, en är placerad längst ner på sidan av maskinen och den andra skylten är placerad i elskåpet. Skyltarnas tekniska data återfinns på maskinens kopplingsschema. De olika märkfälten visar:



1. Maskintyp
2. Maskinnummer
3. Tillverkningsår
4. Kapslingsklass
5. Spänning
6. Antal faser med eller utan nolla
7. Frekvens
8. Huvudsäkring
9. Motoreffekt
10. Elvärmeeffekt
11. Max. effekt
12. QR-kod

1.3 Kontroll av överensstämmelse mellan maskin och manual

Kontrollera att typbeteckningen på märkskylten överensstämmer med typbeteckningen på manualens framsida. Saknas manualer kan nya beställas från tillverkaren eller den lokala representanten. Vid beställning av nya manualer är det viktigt att meddela maskinnumret som återfinns på märkskylten.

1.4 EU-försäkran om överensstämmelse

En s.k EU-försäkran om överensstämmelse medföljer vid leverans av maskinen.



CE DECLARATION OF CONFORMITY

This declaration of conformity only refers to the machine/product in the condition in which it is supplied, not any additions or modifications made by the customer/user.

1 Manufacturer: Wexiödisk AB Mölndalvägen 4 S 352 45 Växjö, Sweden
 2 Tel: +46 (0)470 77 12 00 Fax: +46 (0)470 237 52 Email: wexiodisk@wexiodisk.com
 3 Representative: Svenska Gräslin Maskiner, Ode Rydberg Group Ltd, OSP Ode, Electronics Service Ode, Fastus eff. AB, Marlin Food Equipment Ltd, Mettler Pty Ltd, M's Alkaline's Consolidates Pvt Ltd, Nakamichi Mfg Co Ltd, QMB co/Printer, Retal doo, S-B's Hyden i Kuddan, TFM Group, Wexiödisk AB, Wexiödisk UK
 4 Company of Wexiödisk AB: Wexiödisk AB, Wexiödisk AB, Wexiödisk AB

5 Our machines are manufactured 2016 in accordance with applicable EU directives and we declare under sole responsibility that the following products:

CE Declaration of Conformity:
 EU's Machinery Directive 2006/42/EC, annex II A
 EU's Low-voltage directive 2006/95/EC
 EU's EMC-directive 2014/53/EU
 EU's WEEE directive 2002/96/EC
 EU's RoHS-directive 2011/65/EU

Harmonized standards:
 EN 12100 Machine safety: General principles for design - Risk assessment and risk reduction
 EN 50165 Safety - Particular rules for corded tools
 EN 60205 Specification for degrees of protection provided by enclosures (IP code)
 EN 62233 Measurement methods for electromagnetic fields of household appliances and electrical apparatus with regard to human exposure
 EN 61010-2-2 Electromagnetic compatibility (EMC) - Immunity standard for industrial environments
 EN 55014-1 Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electrical tools and similar apparatus - (EMC) - Part 1: Emission
 EN 50181 Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances

7 The above directives and standards are common to the different machine groups. Standards in the tables below are specific to the different machine groups.

Machine group	Harmonized standards to: EU's Machinery Directive 2006/42/EC, annex II A
1 Corded tools: Grinders, Hand-held saws with accessories: WED-400-1 WED-PR100-1 & WED-75 & WED-400-1 (Y12000-1) WED-100-1 (Y12000-1) WED-PR100-1 (Y12000-1) WED-100-1 & WED-100-1 (Y12000-1) WED-210-1 & WED-210-1 (Y12000-1) WED-100-1 (Y12000-1) WED-100-1 (Y12000-1) WED-100-1 (Y12000-1) WED-100-1 (Y12000-1) WED-100-1 (Y12000-1)	EN 60335-1 Safety of household and similar appliances - Part 1: Safety and health requirements for safety of household and similar appliances - Part 1: Safety and health requirements for safety of household and similar appliances EN 60335-2-30 Safety of household and similar appliances - Part 2: Safety and health requirements for safety of household and similar appliances - Part 2: Safety and health requirements for safety of household and similar appliances
7 Corded tools: Grinders, Hand-held saws with accessories: WED-400-1 & WED-400-1 (Y12000-1) WED-100-1 & WED-100-1 (Y12000-1) WED-210-1 & WED-210-1 (Y12000-1) WED-100-1 (Y12000-1) WED-100-1 (Y12000-1) WED-100-1 (Y12000-1) WED-100-1 (Y12000-1) WED-100-1 (Y12000-1) WED-100-1 (Y12000-1) WED-100-1 (Y12000-1)	EN 60335-1 Safety of household and similar appliances - Part 1: Safety and health requirements for safety of household and similar appliances EN 60335-2-30 Safety of household and similar appliances - Part 2: Safety and health requirements for safety of household and similar appliances
7 Special machines: WED-400-1 (Y12000-1) WED-100-1 (Y12000-1) WED-210-1 (Y12000-1) WED-100-1 (Y12000-1) WED-100-1 (Y12000-1) WED-100-1 (Y12000-1) WED-100-1 (Y12000-1) WED-100-1 (Y12000-1) WED-100-1 (Y12000-1) WED-100-1 (Y12000-1)	EN 60335-1 Safety of household and similar appliances - Part 1: Safety and health requirements for safety of household and similar appliances EN 60335-2-30 Safety of household and similar appliances - Part 2: Safety and health requirements for safety of household and similar appliances
8 Vaxjö 2016-04-20	

Magnus Thorsson
 Managing Director

CE 16.2

1. Kontaktuppgifter till tillverkaren (Wexiödisk AB, Mårdvägen 4, SE-35245 Växjö, SWEDEN, Tel: +46 470 771200, E-mail: wexiodisk@wexiodisk.com).
2. Representanter för Wexiödisk AB.
3. Ansvarig person för produktens dokumentation.
4. Produktens tillverkningsår.
5. De EU direktiv som maskinerna, specialmaskiner och deras tillbehör uppfyller alla tillämpliga bestämmelser inom.
6. Harmoniserande standarder till de direktiv som angetts och som maskinerna, specialmaskiner och tillbehör i tillämpliga delar uppfyller.
7. Modellbeteckning och serienummer för de maskiner specialmaskiner och tillbehör som dokumentet gäller.
8. Ort och datum med underskrift samt namnförtydligande på den person som är ansvarig för att lagar och regler efterlevs.

2. Säkerhetsanvisningar



Läs kapitel ALLMÄNNA ANVISNINGAR noga innan arbetet påbörjas.

2.1 Allmänt



Maskinen är CE-märkt, vilket innebär att den uppfyller kraven i EU:s maskindirektiv beträffande produktsäkerhet. Med produktsäkerhet menas, att maskinen har en konstruktion som skall förhindra person- eller sakskador. CE-märket gäller endast för maskin i originalutförande. Uppstår skador på maskinen, orsakade av att anvisningarna inte följs, upphör leverantörens garanti- och produktansvar.



Installation, reparation och service ska utföras av en behörig fackman enligt gällande lokala och nationella regler för arbeten med vatten och avlopp, el, ventilation och ånga. För att säkerställa elsäkerheten får komponenter endast provköras monterade på ordinarie plats i maskinen. Vi rekommenderar att arbetet utförs av tillverkaren eller en av tillverkaren auktoriserad servicefirma.

För att ytterligare öka säkerheten vid installation, drift och service skall säkerhetsanvisningarna läsas igenom noga av operatören samt av den personal som ansvarar för installation och service av maskinen.



Maskinens elektronik är känslig för elektrostatiska laddningar (ESD) varför avsett handledsband skall användas vid all kontakt med elektroniken.

Innan maskinen tas i bruk, se till att personalen får erforderlig utbildning i handhavande och skötsel.

För att undvika farliga situationer skall följande följas:



- Stäng omedelbart av maskinen vid störningar eller fel.
- Om anslutningskabeln är skadad måste den ersättas av likvärdig typ enligt specifikation. Arbetet måste utföras av behörig personal. Säkerställ att maskinen är spänningslös innan någon täckplåt lossas. Bryt strömmen med arbetsbrytaren, vid behov skall brytaren låsas för att förhindra oavsiktlig manöver. Tänk även på att bryta strömmen till eventuell extern utrustning som har egen matning (t.ex diskmedelsutrustning).
- Stäng av kranen för inkommande vatten och töm maskinens tank(-ar) innan arbete påbörjas. Låt maskinen svalna då rörledningar, diskpump, genomströmmare och ventiler blir mycket varma när maskinen är i drift.
- Maskinen och utrustningen erfordrar en årlig service. Service av maskinen bör utföras av oss auktoriserad eller utbildad personal. Använd original reservdelar.
- Garantireparationer ska utföras av en auktoriserad firma. Kontakta en auktoriserad servicefirma för att göra upp ett schema för förebyggande skötsel och service. För auktoriserade servicefirmor se www.wexiodisk.com eller kontakta Wexiödisk AB.
- De regelbundna kontroller som nämns i manualerna ska utföras enligt instruktionerna.
- Då maskinen är utrustad med ett externt datauttag (USB) ska detta EJ användas till något annat än det är avsett för.

2.2 Transport



Hantera maskinen med försiktighet vid lossning och transport då viss tippningsrisk föreligger. Lyft eller förflytta aldrig maskinen utan träemballage under stativet.

2.3 Installation



- Maskinen är avsedd för fast elinstallation.
- Maskinen skall anslutas till låsbar arbetsbrytare.
- Kontrollera att huvudspänningen överensstämmer med maskinens märkskylt.



För att ytterligare höja säkerheten rekommenderas att installationen utrustas med jordfelsbrytare.

2.4 Disk- och torkmedel



Var uppmärksam på risken vid hantering av disk- och torkmedel. Skyddshandskar och skyddsglasögon bör användas vid hanteringen och ögonskölj bör finnas lätt tillgängligt. Läs varningstexten på disk- och torkmedelsbehållaren samt diskmedelsleverantörens föreskrifter.

2.5 Drift



Iakttag försiktighet vid maskinen när den är i drift.

2.5.1 Höga temperaturer



- Disk- och sköljvattnets temperatur är 60 °C respektive 85 °C. Öppna inte maskinen förrän disk- och sköljmomentet är avslutat. Ångan som strömmar ut ur maskinen efter avslutad disk är varm.
- Undvik kontakt med varma rör och genomströmmare. Även maskinens yterhölje kan bli varmt under drift.

2.5.2 Klämrisk



Maskinen, med eventuell utrustning, har rörliga delar före, under och efter diskning. Iakttag därför försiktighet för att undvika klämskador. Vid service och reparation som kräver att huven är öppen ska denna säkras t.ex genom att en stötta används.

2.5.3 Halkrisk



För att undvika halkrisk bör golvet hållas rent och torrt. Torka upp vätska och matrester som spillts.

2.5.4 Ljud



Under drift låter maskinen, se TEKNISKA SPECIFIKATIONER. Hörselskydd kan därför behöva användas.

2.6 Rengöring av maskinen



Vattnet i tanken har en temperatur på ca 60 °C och innehåller diskmedel. Var försiktig vid tömning och rengöring av disktanken. Använd skyddshandskar och skyddsglasögon samt ha ögonskölj lätt tillgängligt.

3. Installationsanvisningar



Läs kapitlen ALLMÄNNA ANVISNINGAR och SÄKERHETSANVISNINGAR noga innan arbetet påbörjas.

3.1 Allmänt



Läs noggrant igenom dessa anvisningar eftersom de innehåller viktiga upplysningar för en korrekt genomförd installation.



- Anvisningarna bör användas tillsammans med maskinens kopplingsschema, som finns i plastmappen placerad bakom maskinens frontplåt.
- Maskinen kan vara utrustad med ett flertal olika optioner. Vissa optioner kan vara standard i en del länder. Kontrollera vad just din maskin är utrustad med.
- Vid eventuell håltagning i maskinen måste hålen försees med kantlist eller liknande.

3.1.1 Rost på storköksmaskiner



- Storköksmaskiner i allmänhet och då även våra diskmaskiner är tillverkade i rostfritt material, trots detta så finns det situationer där det uppkommer rost på "rostfritt" material.
- Vi beskriver här några orsaker till detta, så att Du som användare, service-tekniker eller annan personal kan undvika detta.
- Rost brukar uppstå genom att något som inte är rostfritt hamnar på den rostfria ytan. Den ej rostfria partikeln börjar snart rosta och smittar då det rostfria materialet som också börjar rosta. Om ingen åtgärd görs nu så kan en så allvarlig skada såsom hål genom materialet uppstå.

RISKSITUATION	ORSAK	FÖRKLARING / ÅTGÄRD
Håltagning vid installation av diskmedelsutrustning.	Användning av borr eller hålsåg som tidigare har använts till vanligt ej rostfritt material.	"Smittade" håltagningsverktyg kan ge massiva skador i form av porer genom den rostfria plåten. Använd aldrig skärande verktyg på rostfritt, som tidigare använts på andra material eller svartplåt.
	Användning av oskarpa verktyg vid håltagning.	Rostfri plåt som värmts upp för mycket i samband med håltagning kan förlora sina "rostfria" egenskaper. Kan t.ex. ses som rost runt hålet för diskmedelscellen.
	Spån från håltagning.	Spån från borr eller hålsågning värms oftast upp så mycket att de förlorar sina rostfria egenskaper. Dessa måste alltid städas bort för hand! Att diska efter håltagning räcker ej!
Rostfläckar som uppstår i samband med normal drift och användning.	Mineraler, t.ex. järnhaltigt grus eller jord, från diskgoods eller matvaror (grönsaker och rotfrukter) som legat i förvaringsbackar, hamnar på den rostfria ytan. Mineraler (grus) kan även följa med på hjul på vagnar för mattransport.	Daglig rengöring är alltid viktig. Använd lämplig borste för "mekanisk" rengöring, t ex i disktankarna, på diskplan och silar.
	Stålull. Vanlig stålull är inte rostfri och kan ge svåra skador på rostfria ytor och plåt.	Använd rostfria rengörings-bollar. Avlägsna all vanlig stålull från storköket / restaurangen.

OBS! Om rostfläckar har uppstått så måste dessa omedelbart åtgärdas av auktoriserad personal!

3.2 Krav på installationsplatsen

3.2.1 Belysning

Installationsplatsen skall ha god allmänbelysning för att skapa bästa möjliga arbetsförhållanden vid installation, drift, service och underhåll.

3.2.2 Ventilation och omgivningstemperatur

Maskinen är avsedd att användas i en normaltempererad inomhusmiljö. Under drift avger maskinen värme och vattenånga. För en god arbetsmiljö fordras en viss luftomsättning i diskrummet. Ventilationsbehovet i diskrummet dimensioneras enligt gällande normer.



Maskinen kan som option vara utrustad med kondensbatteri anslutet till en från-luftsfläkt för att reducera utsläpp av ånga.

3.2.3 EI

Elanslutningar utföres av kvalificerad personal och på ett sätt som överensstämmer med den lokala och nationella regler. Maskinens kapacitetskrav framgår av TEKNISKA SPECIFIKATIONER.

3.2.4 Vatten

Vattenanslutningar utföres av kvalificerad personal och på ett sätt som överensstämmer med den lokala och nationella regler. Maskinens kapacitetskrav framgår av TEKNISKA SPECIFIKATIONER.

3.2.5 Avlopp

Avlopp med fungerande vattenlås skall finnas för maskinens avloppsvatten och för spillvatten vid renspolning. Maskinens kapacitetskrav angående avlopp framgår av TEKNISKA SPECIFIKATIONER.

3.2.6 Serviceutrymme

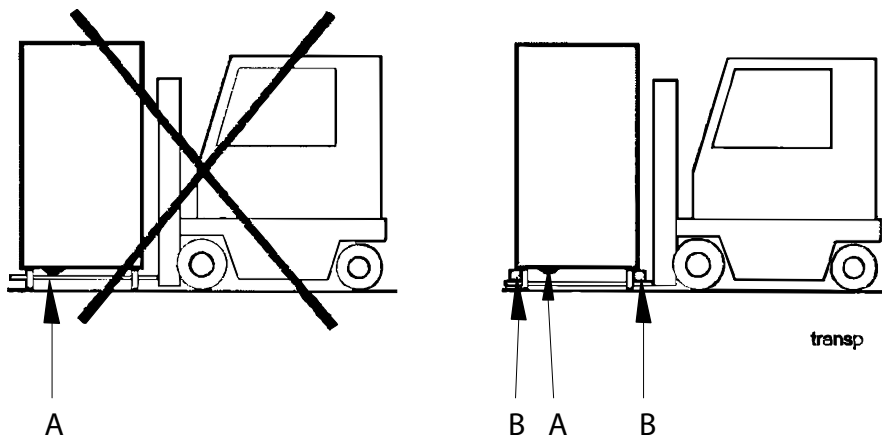
För service bör ett 1 meter fritt utrymme finnas framför maskinen. Beroende på om maskinen har olika tillbehör kan behov även finnas vid in- och utmatningsänden av maskinen.

3.3 Transport och förvaring

Transportera alltid maskinen stående.



Var försiktig vid transport eftersom viss tippningsrisk föreligger. OBS! Maskinen får inte transporteras utan lastpall eller annat stöd. Vid all transport måste någon form av stödbalkar utmed maskinens sidor användas. I annat fall kan maskinen skadas. Vid transport utan ordinarie träpall, kontrollera alltid att inga delar under maskinen kan skadas.



A=Pumpar
B=Distansbitar



Om maskinen inte skall installeras omgående skall den förvaras frostfritt i en lokal med torr luft.

3.3.1 Uppackning

Kontrollera mot packsedeln att samtliga delar är levererade.

Tag bort emballaget. Kontrollera att maskinen inte har fått några transportskador.

Återvinning



- Maskinen är tillverkad av bl.a rostfri plåt och innehåller även elektronik. Då maskinen är förbrukad skall den återvinnas enligt gällande förordningar.
- Emballaget skall tas om hand för förstöring eller återvinning enligt lokala bestämmelser.

3.4 Installation

3.4.1 Förberedelser inför installationen

Kontrollera att tillräckligt utrymme finns för maskinen på installationsplatsen.



- Kontrollera att rätt anslutningar för vatten, el, avlopp och ev. ånga finns på installationsplatsen. Se TEKNISKA SPECIFIKATIONER.
- Kontrollera att överhettningsskyddet är nollställda.

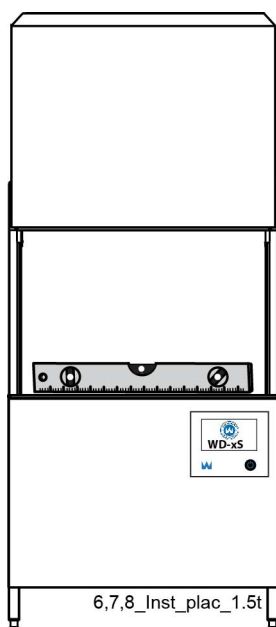
3.4.2 Placering av maskinen

Kontrollera följande innan maskinen ställs på plats:



- Kontrollera att säkringen för maskinen i fastigheten är frånslagen, blockerad och att utgående strömkretsar från denna är spänningslösa.
- Ta bort skyddsplasten på de sidor som ska placeras mot vägg.
- Avståndet mellan väggen och maskinen bör vara minst 20 mm.
- Vid hörnmatad maskin skall maskinen alltid placeras med displayen längst ut från väggen.

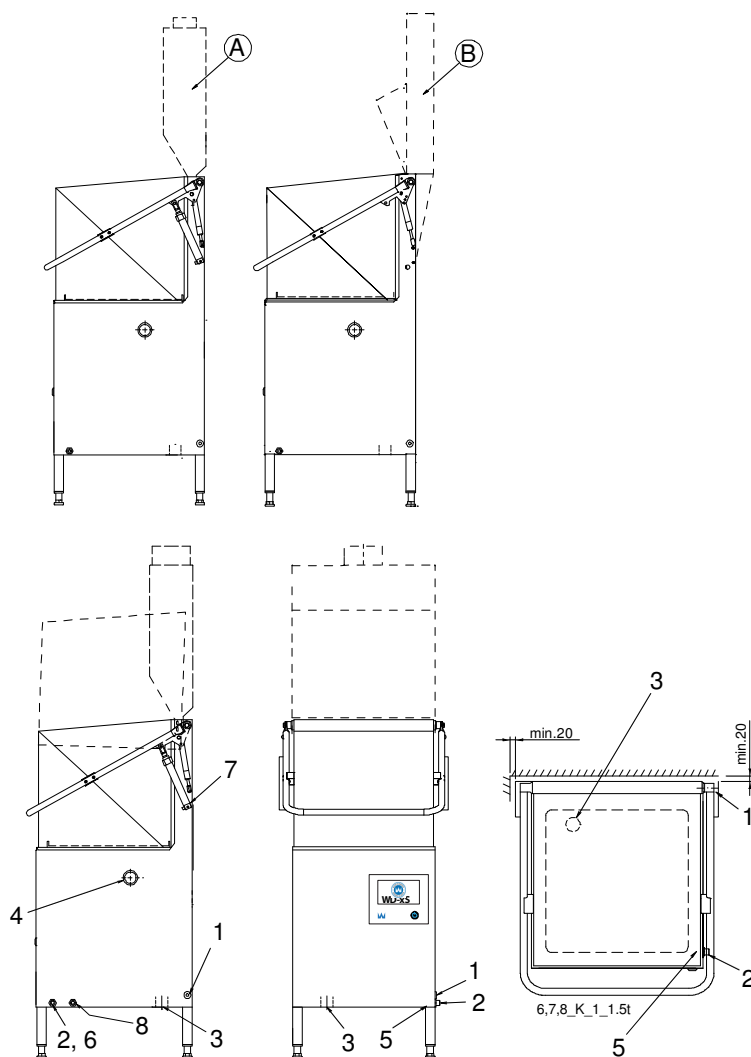
Ställ maskinen på plats och kontrollera med ett vattenpass att den, och eventuella tillbehör, står vågrätt. Placera vattenpasset på skarven mellan maskinens tank och överdel. Justera höjden med benen.



Kontrollera med vattenpass så att maskinen står i våg

När maskinen är vattenfylld görs ytterligare en kontroll av att maskinen står i våg.

3.5 Anslutningar



- A=Imhuv med utsug (option)
 - B=Kondenseringsenhet med värmeåtervinning genom kondensbatteri (option)
1. Elanslutning
 2. Vattenanslutning
 3. Avloppsanslutning
 4. Pluggat hål för diskmedelsslang
 5. Uttag vattentryck för diskmedelsdosering
 6. Alternativ vattenanslutning underifrån
 7. Luftning lyftcylinder (på maskiner med huvautomatik)
 8. Vattenanslutning (option)

I följande kapitel anges siffror inom parentes för att klargöra vad som avses ska göras. Dessa siffror hänvisar till bild och lista ovan.

3.5.1 Elanslutning

Information för elektrisk anslutning finns på maskinens elscheman, som medföljer vid leverans. Förvara dessa i därför avsedd plastficka, placerad i elskåpet även efter installationen.



- Maskinen är avsedd för fast elinstallation.
- Maskinen skall anslutas till låsbar arbetsbrytare. Denna bör placeras på vägg väl skyddad för vatten och utsläpp av ånga vid öppning av maskinen. Maskinen levereras med ansluten elkabel (1).

Efter utförd installation, slå till arbetsbrytaren och samtliga automatsäkringar.

3.5.2 Vattenanslutning oberoende av eventuella optioner



- Avstängningskran skall installeras på inkommande ledning.
- För att erhålla rätt vattenflöde till maskinen är det viktigt att inkommande vatten har tillräckligt högt tryck. Erforderligt flöde och tryck på vattnet framgår av TEKNISKA SPECIFIKATIONER.
- Maskinen är utrustad med "Breaktank", som är försedd med filter och backventil.

Vattenledningen ansluts vid (2) eller då maskinen är utrustad med options som kräver dubbla anslutningar även vid (8).

Maskin utrustad med kondensbatteri (option)



Då maskinen är utrustad med ECO flow (option) ansluts kallvatten till (2) och ordinarie vattenfyllning till (8).

Maskin utrustad med RO-vatten (option)



- OBS! Maskinen ansluts med vatten till (8).
- OBS! Demivattnet för slutsköljningen ansluts till (2).
- Maskinen har 12kW genomströmmare.

3.5.3 Avlopp

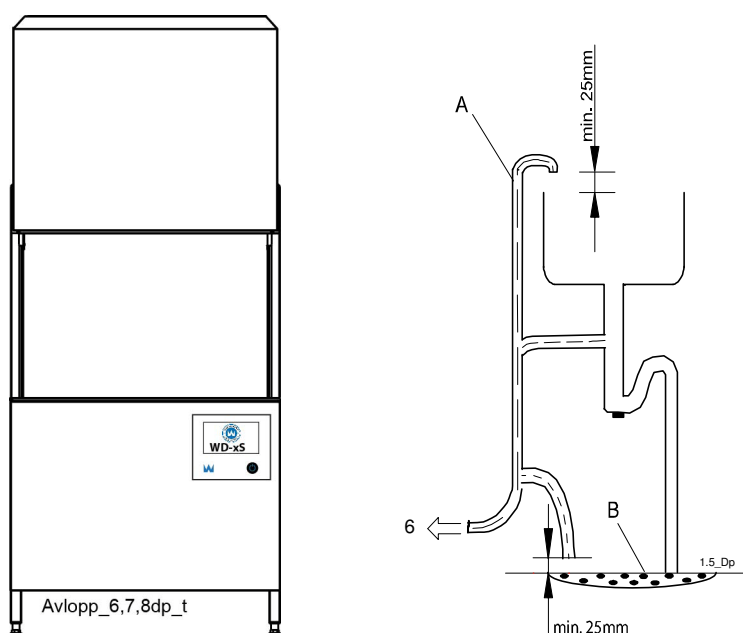
Avloppssystemet som ansluts vid (3), bör vara av 50 mm metallrör och tåla mekanisk påkörning. Avloppet dras fram till golvbrunn, där det skall mynna ut fritt över vattenytan.

Säkerställ att avloppsanslutningen hålls på plats genom att använda t.ex buntband på därför avsedda platser.

Maskin med tömningspump (option)



OBS! Avloppsanslutningen måste anslutas ovanför tankens vattennivå i maskinen.



Avloppsslangen (A) består av en spiralslang som ansluts till maskinens tömningspump (6) och till avloppet (B) på valfritt sätt.

Maskin sammankopplad med WD-PRM6/7 (option)



Se "Installations- och användarmanualen" för WD-PRM6/7.

3.5.4 Ventilation

Maskinens värmebelastning till rummet framgår av TEKNISKA SPECIFIKATIONER.

Maskinen kan som option även vara utrustad med imhuv med utsug, kondenseringsenhet med värmeåtervinning genom kondensbatteri.

3.5.5 Disk- och torkmedel (ev. option)

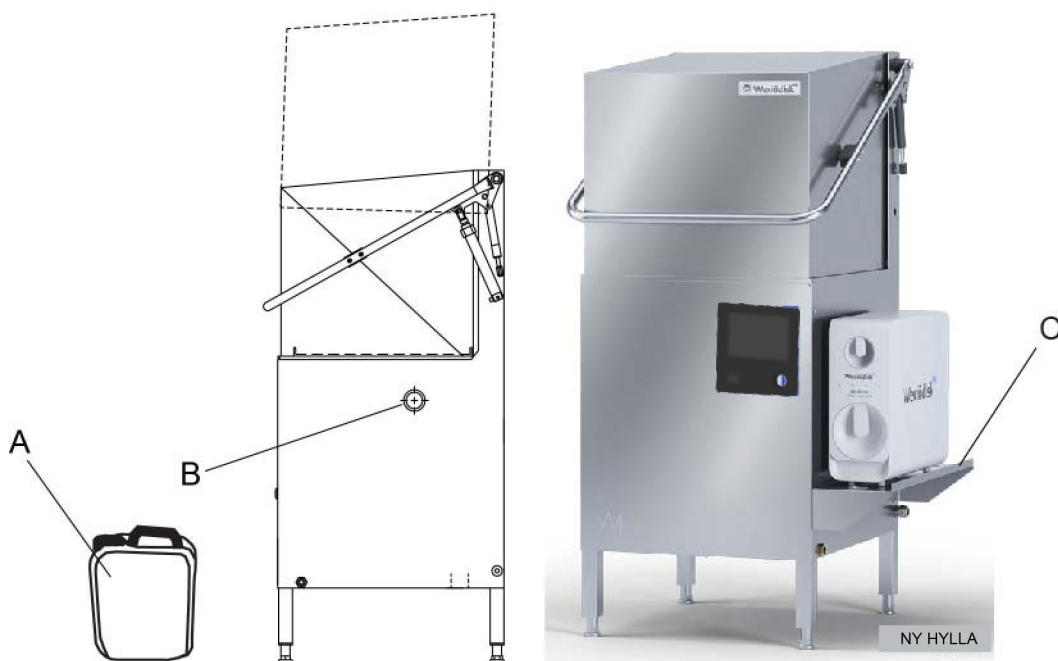


OBS! För de potentialfria utgångarna KA9-KA15 sitter det gnistskydd på elektronik kortet för att skydda relä-kontakterna vid induktiva laster. Detta gnistskydd kan ge upphov till en liten läckageström även om reläet ej är aktiverat. Om man ansluter utrustning med en höghög ingång på någon av kontakterna J71-J74 kan denna ström påverka funktionen i utrustningen. Se även maskinens elschema.



- Kontrollera vad din maskin är utrustad med, detta är beroende på modell, maskintyp och land. Har maskinen utrustats med något av dessa alternativ så är utrustningen grovinställd från fabriken. Kontakta kemleverantören för en noggrannare inställning.
- Använd samma fabrikat och typ av disk- och torkmedel.
- Vid kallvattenansluten maskin kan vattenledningstemperaturen vara för låg för användning av diskmedel av typen pulver eller pasta.
- Då flytande diskmedel används tillsammans med Wexiödisks diskmedels-pump ska diskmedlet placeras under maskinens tanknivå.
- Placeringen av torkmedel är inte lika kritisk, men bör placeras som diskmedlet.

Ansluts utrustning för annan typ av diskmedel skall denna lämpligen placeras på väggen bakom maskinen för att undvika onödig håltagning på maskinen.



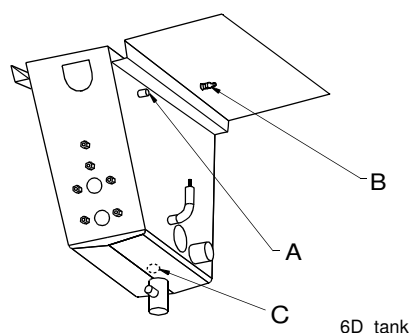
Diskmedlet (A) placeras nedanför den pluggade anslutningen för diskmedelsslangen (B).

Lämpligt att använda vår hylla (C) WD203.0663 alternativt vårt låsbara skåp WD203.0666.

- Pluggade hål för diskmedelsslangen finns på maskinens baksida och gavel vid (4), alternativt kan det nedre körnslaget på "ryggen" användas.
- Diskmedelsslangen ansluts till röret (A) överst på kemdisktankens högra sida (se fig. nedan). I röret sitter en anslutningsnippel (B).
- Används pasta som diskmedel, måste anslutningsnippeln tas bort och slangen ansluts direkt till röret (A).
- Om flytande diskmedel används, skall nippeln sitta kvar i röret. Borra hål genom nippeln och anslut slangen till nippeln.
- Mätcellen för diskmedelskoncentrationen i diskvattnet placeras i tankens botten. På insidan av tankbotten vid värmeelementet finns markeringen "C" präglad i plåten och markerar var håltagning kan ske.
- Vattenuttaget för diskmedel (5) är placerat på inkommande vattenledning vid (2).

Vid håltagningen är det viktigt att beakta följande:

- Använd skarpa verktyg så att plåten inte värms upp onödigt. Glödgas plåten kan den rosta i framtiden.
- Borra alltid inifrån maskinen.
- Allt bearbetningsspån städas bort noga både i maskinen och i tanken innan denna återfylls med vatten. Kvarliggande spån i tanken kan starta rostangrepp.



Anslutning av diskmedelsslang

Markering för mätcell

A=Anslutning i tank

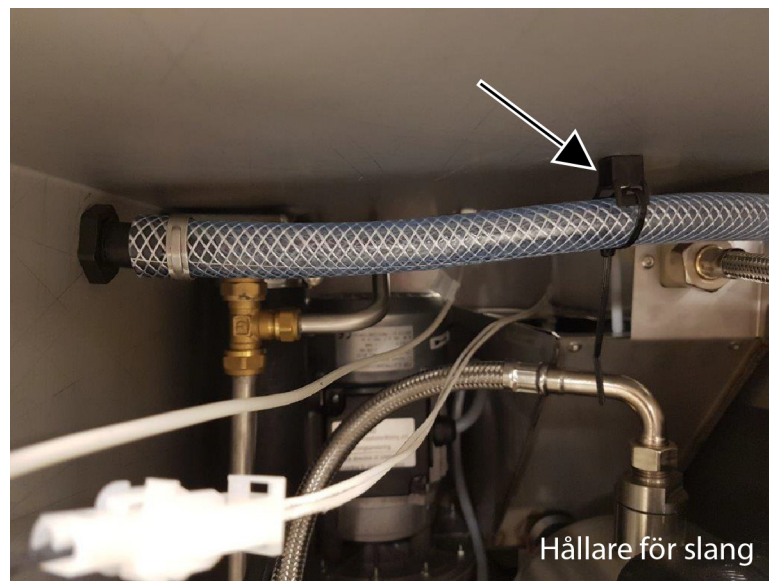
B=Anslutningsnippel

C=Markering i tankbotten för mätcell

För information om elektriska anslutningar, se elschema.

Ansluts utrustning för annan typ av diskmedel skall denna lämpligen placeras på väggen bakom maskinen för att undvika onödig håltagning på maskinen.

Maskinen kan även förse med disk- och torkmedelsutrustning via "yttre" anslutningar. Se elschema för rätt anslutning.



Hållare för anslutningar till disk- och torkmedel



Inställningen av disk- och torkmedelsdoseringen beskrivs i JUSTERINGSANVISNINGAR.

Strömförsörjning med 24V AC eller 230V AC för disk- och torkmedelsdosering via relä 9/J71 och relä 11/J73



Vid leverans har maskinen 230V slutande funktion mellan J71-101 och J71-102.

Disk- och torkmedelsdoseringen kan erhålla ström via 2st relän på datakortet. Reläerna kan vara spänningslösa, alternativt anslutna till 24V AC eller 230V AC för att driva doseringen. Respektive relä har en kontakt för anslutning av utrustningen. Relä 9 för diskmedel ansluts med en 3-polig kontakt J71. Relä 11 för torkmedel ansluts med en 2-polig kontakt J73.



- För rätt plintanslutning på X10 se maskinens elschema.
- Vid 230V AC-utrustning får ansluten utrustning inte dra över 1,5A.
- Vid 24V AC-utrustning får ansluten utrustning inte dra över 1,5A.

I servicemanualen, kapitel JUSTERINGSANVISNINGAR beskrivs när och hur reläerna skall vara tillslagna, se stycket "Inställningsmöjligheter relä 9/J71 och relä 11/J73".

Relä 9/J71. Spänningslös slutande funktion (230V/400V maskin)

För att använda den slutande reläfunktionen utan spänningsmatning skall följande göras:

- Demontera blå 0,75mm² ledare från plint N1 eller N2 i elskåpet till kontakt J71-102.
- Demontera svart 0,75mm² ledare från plint X10 till kontakt J71-105.
- Anslut utrustningen som ska styras på kontakten J71-101 och J71-105.

Relä 9/J71. Relä 9 i 24V AC utförande (230V/400V 3-fas maskin)

För att spännsätta kontakten med 24V AC skall följande göras:

- Demontera blå 0,75mm² ledare från plint N1 eller N2 i elskåpet till kontakt J71-102.
- Demontera svart 0,75mm² ledare från plint X10 till kontakt J71-105.
- Anslut utrustningen som ska styras på kontakten J71-101 och J71-102. Det blir därmed 2st ledare på kontakt J71-102.

Relä 11/J73. Spänningslös slutande funktion (230V/400V 3-fas maskin)

För att använda den slutande reläfunktionen utan spänningsmatning skall följande göras:

- Anslut utrustningen som ska styras på kontakten J73-103 och J73-104.

Relä 11/J73. 230V AC utförande (400V 3-fas maskin)

För att spänningssätta kontakten med 230V AC skall följande göras:

- Om J71 finns monterad och är i 230V AC utförande:
Bygla J71-105 till J73-104 med en svart 0,75mm² ledare.
- Om J71 ej finns monterad alternativt inte är i 230V AC utförande:
Anslut en svart 0,75mm² ledare från plint X10 till kontakt J73-104.
- Anslut utrustningen som ska styras mellan kontakten J73-103 och plint N1, N2 eller N3 i elskåpet.

Relä 11/J73. 230V AC utförande (230V 3-fas maskin)

För att spänningssätta kontakten med 230V AC skall följande göras:

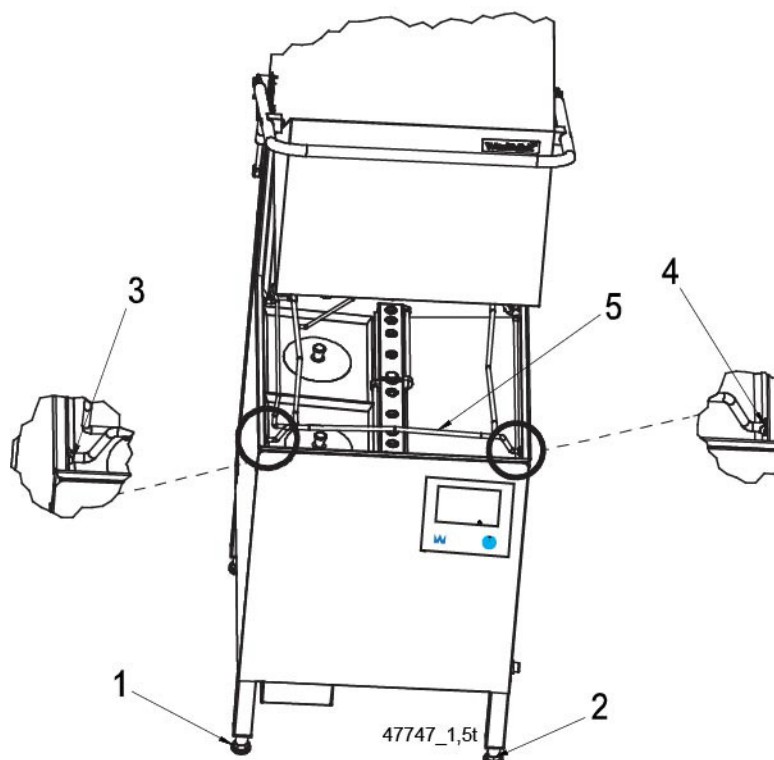
- Om J71 finns monterad och är i 230V AC utförande:
Bygla J71-105 till J73-104 med en svart 0,75mm² ledare.
- Om J71 ej finns monterad alternativt inte är i 230V AC utförande:
Anslut en svart 0,75mm² ledare från plint X10 till kontakt J73-104.
- Anslut utrustningen som ska styras mellan kontakten J73-103 och plint X10 i elskåpet.

Relä 11/J73. Relä 11 i 24V AC utförande (230V/400V 3-fas maskin)

För att spänningssätta kontakten med 24V AC skall följande göras:

- Om J71 finns monterad och är i 24V AC utförande:
Bygla J71-105 till J73-104 med en röd 0,75mm² ledare.
- Om J71 ej finns monterad alternativt inte är i 24V AC utförande:
Anslut en röd 0,75mm² ledare från den 8-poliga kontakten på datakortet märkt J69-8 till kontakt J73-104.
- Anslut utrustningen som ska styras mellan kontakten J73-103 och plint X10 i elskåpet.

3.5.6 Justering av uppfällbar korgbana

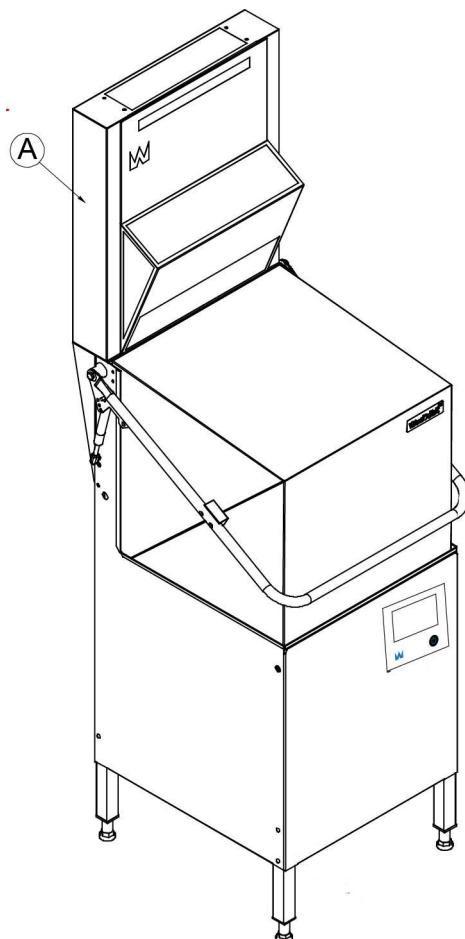


- Ställ maskinen i nivå genom att justera alla fyra fötterna så de har full kontakt med golvet. Använd vattenpass.
- Fyll upp maskinen.
- Lyft korgbanan (5) upp och ner och justera ben 1 respektive ben 2 tills korgbanan är i mitten av de båda stöden 3 och 4.
- Om ytterligare justering behövs skall benen justeras parvis (sida, fram eller bak).

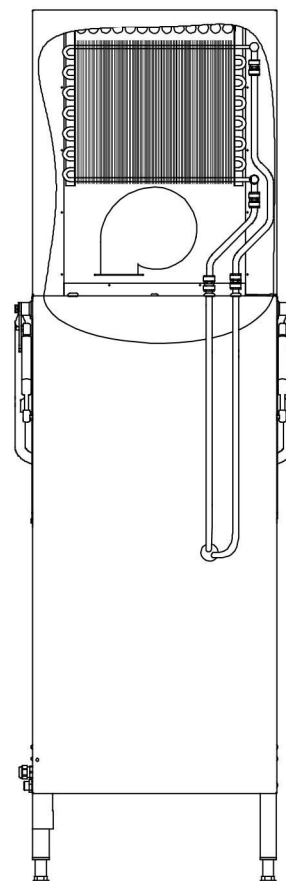
3.5.7 Kondenseringsenhet med värmeåtervinning genom kondensbatteri (option)



- Bör kombineras med huvautomatik.
- Alltid kallvattenanslutning då maskinen har kondenseringsenhet.

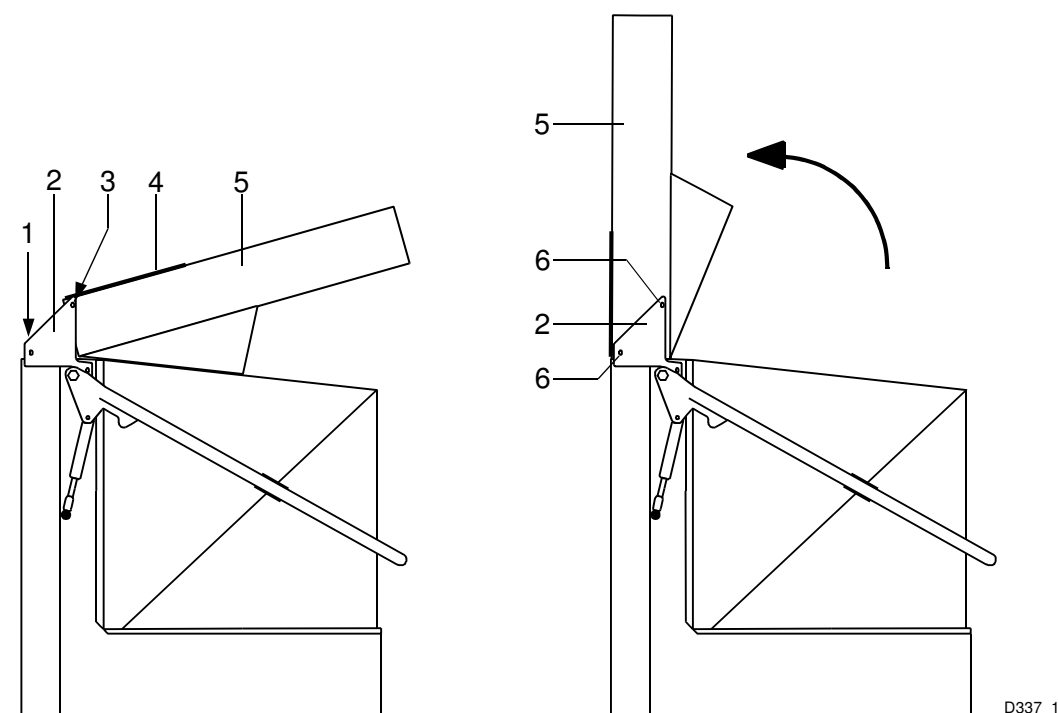


A=Kondensbatteri



Kond_1.5t

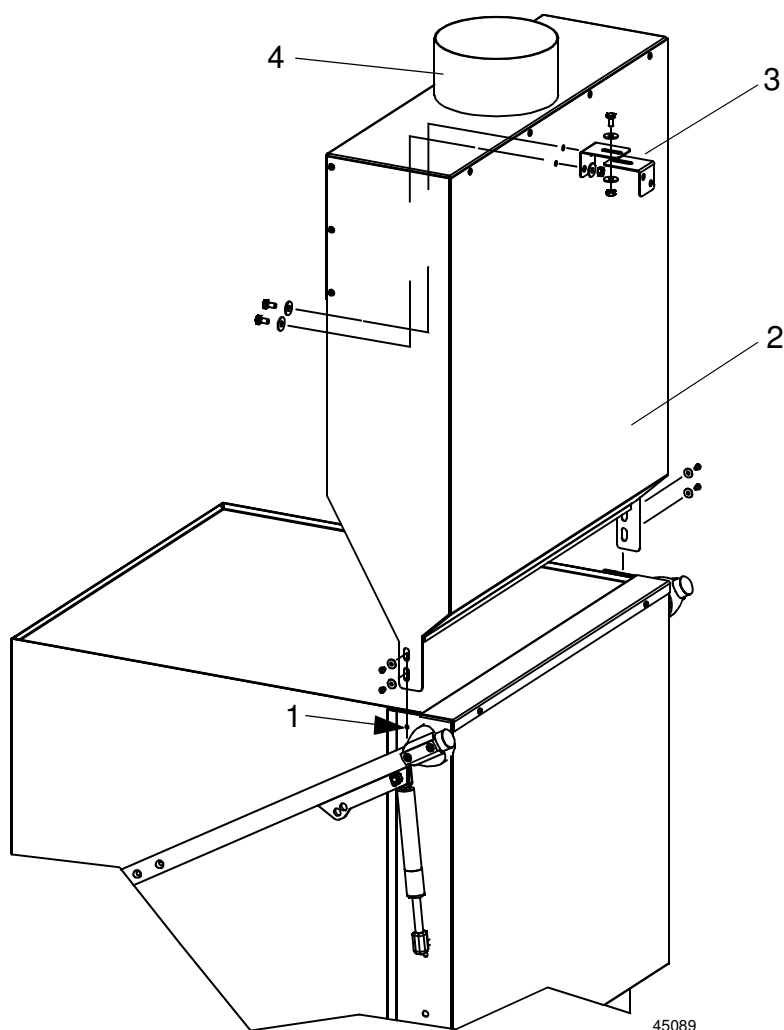
Montering av kondenseringsenhet



1. Placering av infästningspunkter för kondenseringsenheten
2. Fäste
3. Skruv
4. Täckplåt
5. Kondenseringsenhet
6. Skruv + mutter

- Vid leverans är kondenseringsenheten (5) placerad i nerfällt läge ovanpå maskinen och transportsäkrad vid fästet (2) med skruvar (3). Demontera skruvarna.
- Skruvarna som används för montering av kondenseringsenheten mot maskinen är monterade i sina infästningspunkter ovanpå maskinen vid (1). Demontera skruvarna (5 st).
- Demontera täckplåten (4).
- Lyft upp kondenseringsenheten (5) och skruva fast den mot maskinen vid (1) med de fem skruvarna försedda med fläns.
- Fäst kondenseringsenheten mot de båda fästena (2) med skruv och mutter vid (6).
- Montera täckplåten (4). Skruvar till täckplåten medlevereras i plastpåse.

3.5.8 Imhuv med utsug (option)



Imhuv med utsug

1. Befintliga skruvar
 2. Imhuv
 3. Fäste
 4. Anslutning för ventilation $\varnothing 160\text{mm}$
- Skruva bort de befintliga M4-skruvarna vid (1).
 - Ersätt de befintliga skruvarna och brickorna med de längre M4-skruvarna och de större brickorna som följer med leveransen. Imhuven (2) fästes med dessa skruvar vid (1).
 - Skruva fast det ena fästet (3) i väggen bakom maskinen. Det andra fästet placeras på motsvarande plats på imhuvens baksida. 2 stycken hål $\varnothing 7\text{mm}$ borrar genom plåten.
 - De båda fästena (3) skruvas ihop med medföljande skruvar, brickor och muttrar.
 - Ventilationskanalen ansluts vid (4).

3.6 Installation och inkoppling av kringutrustning och optioner



- När maskinen är på plats och justerad vågrätt och i höjdläge monteras eventuell kringutrustning.
- Maskinen kan vara utrustad med ett flertal optioner. Kontrollera vad din maskin är utrustad med, detta varierar mellan olika marknader.

De olika optionerna ställer normalt inga särskilda krav på installationen. Nedan följer enklare beskrivningar av vissa options.

3.6.1 ECO flow (kondenseringsenhet)



- Kall- och varmvattenanslutning krävs.
- Maskinen har 12kW genomströmmare, men som option kan den även vara utrustad med 9kW genomströmmare.



- Automatisk renspolning av kondensbatteri.
- Kan eftermonteras, använd då satsen WD741.7065.

3.6.2 Tömningspump



Kan eftermonteras, använd då satsen WD741.7003.

3.6.3 Marint utförande



Speciella maskinfötter och särskild anslutningsspänning.

3.6.4 Anpassning för WD-PRM6/7



Se manualen för WD-PRM6/7.

3.6.5 Automatisk start



- Maskinen stänger huven och startar diskningen då diskorgen skjuts in i maskinen.
- Kan eftermonteras, använd då satsen WD741.7053.

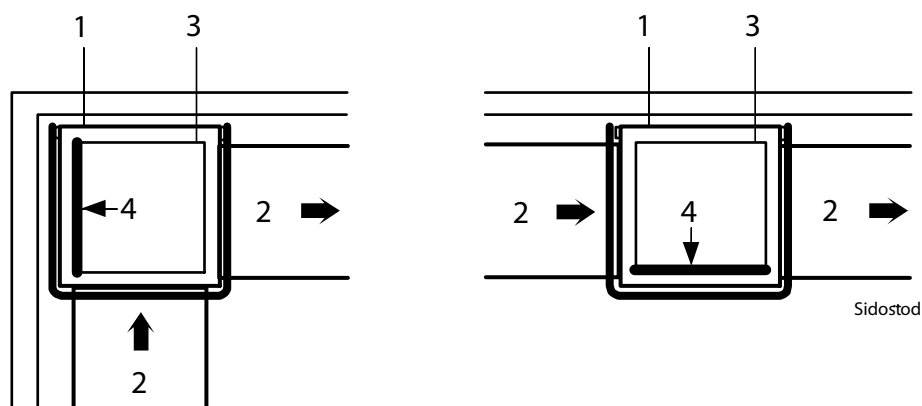
3.6.6 WD-RO150

Vår vattenreningsenhet WD-RO150 kan anslutas till maskinen. Vissa justeringar av börvärden kan dock krävas.

3.6.7 Diskbänkar, transportörer och rullbanor

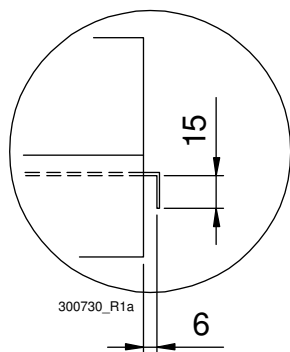
OBS! Vid anslutning av diskbänkar och rullbanor får ingen håltagning göras på maskinens framsida.

Maskinen kan placeras för rak matning eller hörnmatning. Beroende på placeringsalternativet skall det demonterbara sidostödet (4) på korgbanan placeras enligt figurerna nedan.



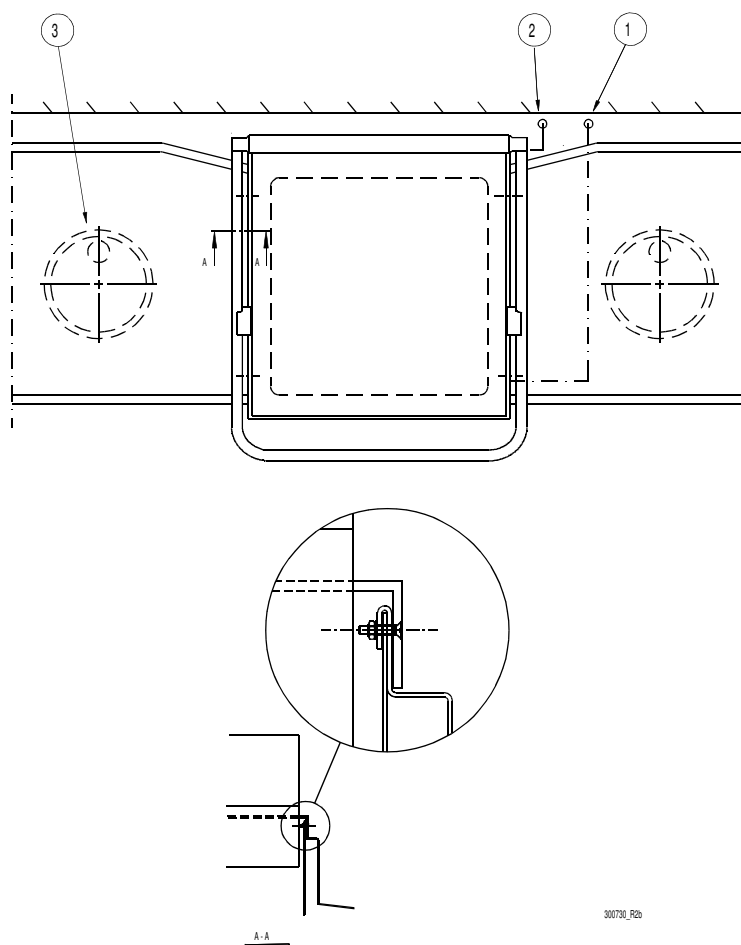
Placering av sidostöd

1. Diskmaskin
2. Diskbänk
3. Korgbana
4. Sidostöd



Detalj av omslag på diskbänk

Profilen på anslutningen skall vara utformad enligt ritning. Avståndet på 6 mm kan minskas men får ej understiga 3 mm.

Anslutning mot maskinens högra eller vänstra sida

1. Vattenanslutning
2. Elanslutning
3. Golvbrunn

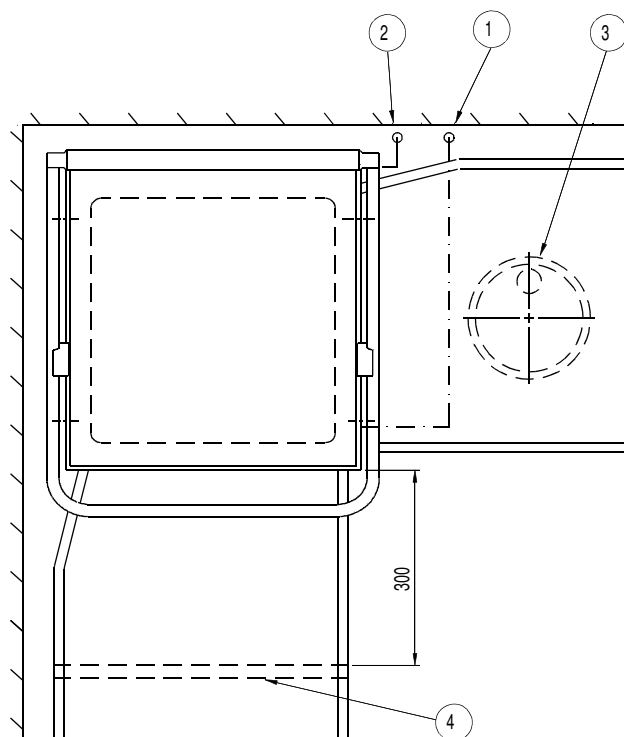
- Bänkens anslutning hakas på maskinen och justeras.
- Borra 2 st hål, $\varnothing$ 4,5 mm genom bänkens anslutning och maskinen, ca 100 mm från respektive ytterkant.
- Försänk hålen.
- Täta med silikon mellan anslutningen och maskinen.
- Bänken skruvas fast med försänkta M4 skruvar, tätningsbrickor på utsidan samt muttrar. Alternativt kan bänkes fästas i väggen med väggstöd.

Kontrollera med vattenpass att bänkarna står vågrätt och justera höjden.

Anslutning mot maskinens front

Vid hörnmatad maskin krävs min. 300 mm fritt utrymme framför maskinens front för att kunna öppna elskåpet och dörren till förvaringsskåpet för disk- och torkmedel (option). Med fördel används WD240.4517.

Benpar på diskbänk ansluten mot maskinens front skall placeras minst 300 mm från maskinen för åtkomlighet vid service.



300730_R2c

1. Vattenanslutning
2. Elanslutning
3. Golvbrunn
4. Benpar

- Bänkens anslutning hakas på maskinen och justeras.
- Täta med silikon mellan anslutningen och maskinen.
- Bänken fästes i väggen med väggstöd.

Kontrollera med vattenpass att bänkarna står vågrätt och justera höjden.

3.7 Provkörning

Förbered maskinen för provkörning med hjälp av ANVÄNDNINGSANVISNING-AR. I dessa beskrivs vilka åtgärder som skall vidtagas för att göra maskinen klar för drift.

3.7.1 Igångkörningsschema

Detta bör fyllas i vid igångkörningstillfället.

Maskintyp:
Maskinnummer:
Installationsdatum:

Läs och ta del av innehållet i Installations- och användarmanualen. Checka sedan av enligt följande:

1. Kontrollera

- Vatten- och avloppsanslutningar.
- Att maskinen står i våg.
- Att disk- och torkmedel.
- Att silar och nivåör sitter på plats.
- Att överhettningsskydden är nollställda (ej utlösta).

2. Fyllning av maskin

- Slå till arbetsbrytaren och eventuella automatsäkringar.
- Stäng huven.
- Fyll maskinen med vatten enligt manualen.
- Lufta huvlyftcylindern (ev. option) enligt manualen.

3. Starta maskinen

- Kontrollera pumparnas rotationsriktning.
OBS! Vid fel rotationsriktning skall fasvändning ske på den låsbara arbetsbrytaren.
- Töm maskinen och fyll den igen.
- Kontrollera slutskölningsflödet under fyllningen.

4. Kontrollera inställningen av börvärden

- Samtliga börvärden är inställda på rekommenderade värden vid leverans.
- Kontrollera temperaturerna i tank och genomströmmare

5. Kör ett antal diskar med diskgodset och kontrollera

- Inget vattenläckage förekommer.
- Huvbrytaren fungerar.
- Huvautomatiken fungerar (ev. option).
- Automatisk start funktionen (ev. option).
- Vattentemperaturerna bibehålles.
- Diskgodset blir rent och torkar.

Anm: Då maskinen är utrustad med disk- och torkmedelsdosering (ev. option) är de grovinställda på fabrik, kontakta din diskmedelsleverantör för en noggrannare inställning.

6. Slutkontroll

- Töm maskinen och bryt strömmen med arbetsbrytare eller motsvarande
- Efterdra samtliga anslutningar på kontaktorer och eventuella automatsäkringar.
- Alla automatsäkringar sätts i läge till.
- Sätt upp den medföljande snabbguiden.

7. Utbilda diskpersonalen

- Diskning.
- Skötsel (daglig-, vecko- och annan periodicitet).
- Rekommendation angående årlig service.

3.8 Dokumentation



För korrekt handhavande och service är det viktigt att dokumentationen som medföljer maskinen lämnas till berörd personal. Installations- och användarmanualen, som bland annat beskriver handhavande och skötsel, bör förvaras i anslutning till maskinen.

4. Användningsanvisningar



Läs kapitlen ALLMÄNNA ANVISNINGAR och SÄKERHETSANVISNINGAR noga innan arbetet påbörjas.



Detta kapitel beskriver vad som skall göras med maskinen:

- Före diskning
- Hur diskningen bör genomföras
- Efter avslutad diskning
- Vid felmeddelanden och felsökning

Användningen av maskinen är oberoende av vad maskinen är utrustad med.



Då maskinen har en QR-kod på fronten och denna skannas, hamnar du på WD's hemsida med eventuella användarfiler för maskinen.



Då maskinen inte används under längre tid, t.ex över natten, helg eller motsvarande, så skall strömmen till maskinen brytas, vattentillförseln stängas av och maskinen lämnas öppen.



- Maskinen kan även kopplas samman med en WD-PRM6/7.
- Förfaringssättet vid uppstart, diskning mm. beskrivs i manualen för WD-PRM6/7.



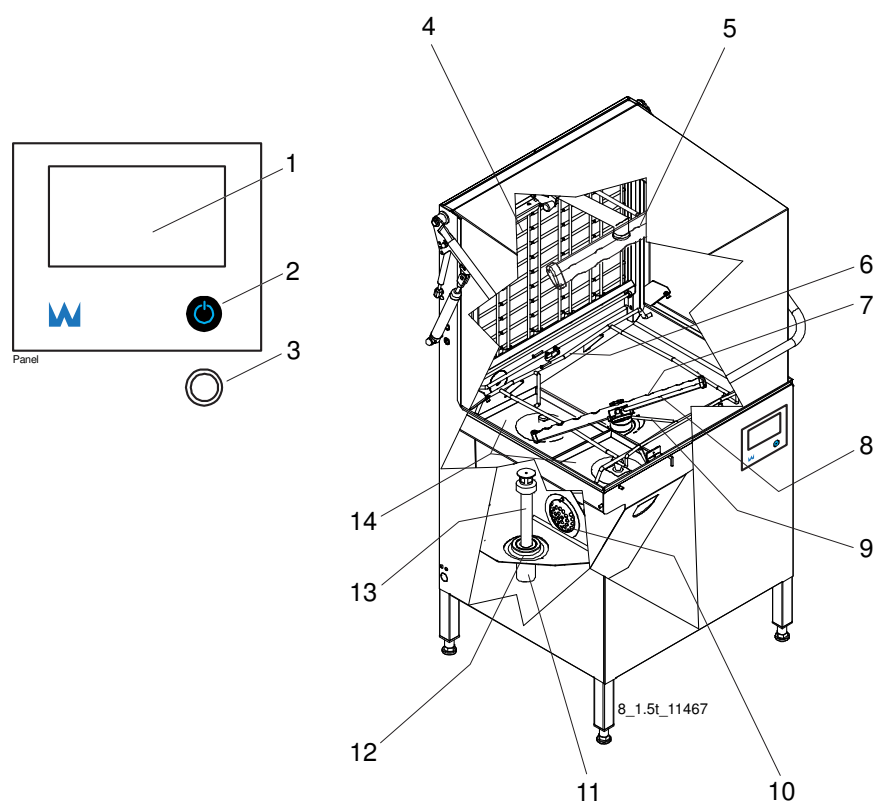
Som option kan maskinen även vara utrustad med ett USB uttag för nedladdning av rapporter. Då maskinen är utrustad med detta uttag är det placerat i närheten av panelen.

- Användaren kan ladda ner en kundrapport genom att ansluta ett USB-minne (med lampa som bör vara vänt "uppåt") till uttaget som är placerat i närheten av panelen.
- USB-minnet (som skickas med maskinen vid leverans) måste innehålla filen "ESP_1_5_On.cfg" och en mapp med namnet "Protocol".
- Rapporten innehåller "Aktuell maskinmodell", "Driftsinformation" samt "HACCP" om denna funktion är aktiverad,
- När maskinen är påslagen och färdig att använda ansluts USB-stickan. Nu startar nedladdningen av rapporten. Lampan på USB-minnet blinkar vid nedladdningen och lyser konstant då nedladdningen är klar, vänta ytterligare några sekunder innan USB-minnet avlägsnas.

4.1 Före diskning

4.1.1 Maskinens uppbyggnad

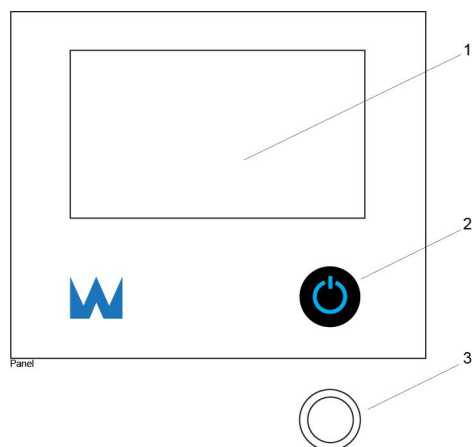
WD-8S



1. Touchdisplay
2. On / Off knapp
3. Extern knapp för öppning / stängning av huv (option)
4. Uppfällbar korgbana, utrustad med gallerplan (option)
5. Disk- och sköljarm
6. Automatisk start (om maskinen är utrustad med detta tillval så stängs huv-ven automatiskt då en korg har matats in i maskinen.)
7. Diskmunstycke
8. Sköljmunstycke
9. Spak för Normal / Grovdisk
10. Pumpsil
11. Avloppssil (på maskin utrustad med tömningspump)
12. Gummimanschett
13. Nivårör (ersätts av en bottensil om maskinen ansluts till en WD-PRM6/7)
14. Tanksil

I följande kapitel anges siffror inom parentes för att klargöra vad som avses ska göras. Dessa siffror hänvisar till bild och lista ovan.

Maskinens display och skärm



1. Touchdisplay
2. On / Off knapp
3. Extern knapp för Öppning / Stängning av huv (option)



On / Off knappen har flera funktioner, såsom:

- Lyser med svagt blått sken vid avstängd maskin
- Lyser med full intensitet då maskinen är påslagen
- Blinkar vid larm och används även för att kvittera dessa



Maskiner som är utrustade med huvlyftautomatik (ev. option) kan även som option vara utrustade med en extern knapp (3) för öppning/stängning av huv.

4.1.2 Förberedelser före fyllning

Kontrollera:



- att maskinen och löstagbara delar är rengjorda, om inte så rengör
- att ingen smuts finns i diskmunstyckena (7) eller i spolmunstyckena (8)
- att löstagbara delar sitter på plats
- mängden disk- och torkmedel (option)
- att avstängningskranen för vattnet till maskinen är öppen
- att arbetsbrytaren är i läge ON
- att maskinens manöverknapp ON/OFF (2) är till och lyser starkt blått

Att tänka på:



- Handdiskmedel får ej användas i maskinen eller vid blötläggning. Kontakta din diskmedelsleverantör för val av lämpliga medel. Handdiskmedel orsakar skumbildning, försämrar diskresultatet och kan skada maskinen.
- Stålull får ej användas vid förbehandling av diskgodset.
- I maskinen får endast disk- och torkmedel avsedda för industriella maskiner användas.
- Vid användning av flytande disk- och torkmedel bör medel av samma fabrikat och typ användas.
- Om maskinen är tänkt för glasdisk och utrustad med kondenseringsenhet bör diskmedel avsett för aluminium användas.
- Om maskinen är utrustad med kondenseringsenhet bör diskgodset tas ut ur maskinen snarast när diskcykeln är avslutad så att återfuktning ej sker.

Maskinens display

Följande symboler och ikoner kan visas i panelens olika fält (vissa beroende på maskintyp och utrustning). Då symbolen är svart är den oftast "tryckbar". När den är grå så indikerar den oftast en del i programmet. Symbolerna kan visas på olika platser och med olika färger i olika kombinationer.

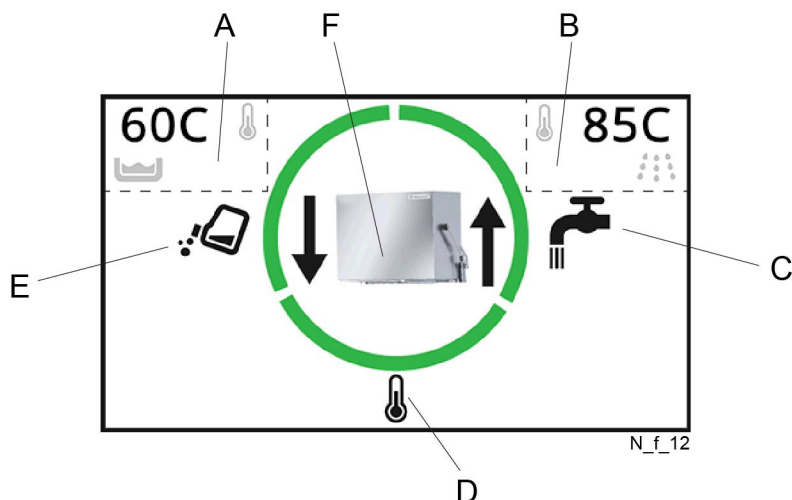
Symboler och Ikoner			
Symbol	Förklaring	Symbol	Förklaring
	Start- och avstängningsbild för maskinen. Visas tillsammans med maskinens namn när maskinen startas eller precis innan den stängs av.		Tanksymbol: Symbolen blinkar vid låg tanknivå i programvalsläge P0 och då maskinen kompletteringsfyller eller om sköljningen förlängs på grund av låg tanknivå under pågående diskcykel
	Sköljsymbol: Symbolen blinkar om sköljningen inte startar på grund av låg nivå i breaktanken.		Temperatursymbol: Symboliserar steget uppvärmning av maskinen under fyllningsprocessen. Kommer upp och blinkar jämte respektive temperaturindikering om något är fel.
	Huvsymboler: Öppna huven. Knapp för att kunna öppna huven vid automatisk huvlyft. Stänga huven. Knapp för att kunna stänga huven vid automatisk huvlyft.		Fyllnadssymbol: Symboliserar steget fyllning av tank under fyllningsprocessen.
	Diskmedelssymbol: Symboliserar steget diskmedelsblandning under fyllningsprocessen.		Knapp för att avbryta pågående program och hoppa till sköljen.
  	Program valt, P1: * Normaldisk glas * Glasdisk * Generiskt Valt program visas med en större ikon i mitten av karusellmenyn.	  	Program EJ valt, P1: * Normaldisk glas * Glasdisk * Generiskt Ej valt program visas med en mindre ikon på karusellmenyn.

Symboler och ikoner			
Symbol	Förklaring	Symbol	Förklaring
  	Program valt, P2: * Normaldisk tallrik * Normaldisk glasdisk * Generiskt Valt program visas med en större ikon i mitten av karusellmenyn.	  	Program EJ valt, P2: * Normaldisk tallrik * Normaldisk glasdisk * Generiskt EJ valt program visas med en mindre ikon på karusellmenyn.
  	Program valt, P3: * Normaldisk, grovdisk * Glasdisk * Generiskt Valt program visas med en större ikon i mitten av karusellmenyn.	  	Program EJ valt, P3: * Normaldisk, grovdisk * Glasdisk * Generiskt EJ valt program visas med en mindre ikon på karusellmenyn.
 P0	Program valt, P0: Energisparfunktion. Är aktiv på displayen när huven är stängd och P0 valt.	 P0	Program EJ valt, P0: EJ valt program visas med en mindre ikon på karusellmenyn.
	Diskcykel klar. Visas då diskcykeln är färdig. - Under tiden huven går upp (automatisk huvlyft) - Tills huven lämnar stängt läge (ej automatisk huvlyft)		WD-12S: Knapp med symbol för kondensering. Visas specifikt då huven fortsatt är stängd och kondensfläkten går efter avslutad diskning. Maskinen kan öppnas genom att trycka på symbolen för att avbryta kondenseringen.
	Avspolningsprogram för maskiner utan tömningspump.		Borttagning av nivåör och kontroll av nivån i tank.

Symboler och Ikoner			
Symbol	Förklaring	Symbol	Förklaring
	Renspolning		Forcerad avstängning av maskinen som markeras innan maskinen stängs av efter avspolningsprogram.
	Tömning och avspolningsprogram för maskiner med tömningspump.		Tömning av tank.
	Vattenbytesprogram		Navigation meny * Statistik * Maskin info * Diskmedelsinställning * Display inställning
	Förbrukningsdata		Antal diskcykler sedan spänningsspåslag.
	Antal diskcykler sedan maskininstallation.		Beräknad elförbrukning sedan spänningsspåslag.
	Beräknad vattenförbrukning sedan spänningsspåslag.		Diskmedelsdosering.
	Knapp för att köra diskmedelpumpen i 5 sekunder.		Pilar för att justera valt värde upp eller ner.
	Om maskinen.		Ikon för att komma åt menyn för inställning av ljusstyrka på "W" och display.
	Symbol för justering av displayljus.		Symbol för justering av ljusstyrkan på "W".
	Diagnos		Vattenmätare BV1 Vattenmätare BV2
	Digital signal aktiv, 0		Digital signal aktiv, 1
	Backa tillbaka till föregående meny		Relätest

Symboler och Ikoner			
Symbol	Förklaring	Symbol	Förklaring
 	Till föregående relä i relätest Till föregående börvärde Till nästa relä i relätest Till nästa börvärde	 	Relä off Relä on
	Inställningar		
	Spara ändringar		Avbryt
	INFORMATIONSLARM: Visas i kombination med IF och ett nummer som säger vilket varningslarm som är aktivt.		FELLARM: Visas i kombination med ER och ett nummer som säger vilket FEL larm som är aktivt.
 	Uppmaning att öppna och stänga huven för att starta fyllningen av tanken. Ikonen skall blinka.		Energisparläge aktiverat. Visas när maskinen har varit inaktiv i en timme.
	Sleepmode aktiverat. Visas när maskinen varit inaktiv i 8 timmar.		

4.1.3 Fyllning och uppvärmning av maskin



- A: Här visas: aktuell temperatur i disktanken, tanksymbol och termometern som blinkar vid uppvärmning (innan diskmedelsblandningen startar).
- B: Här visas aktuell temperatur på sköljvattnet, sköljsymbol och vid vissa tillfällen en termometer.
- C, D, E: Här visas olika symboler för vad som sker under olika processer i maskinen
C: Fyllning av tank
D: Uppvärmning av tank
E: Diskmedelsblandning
När ett steg är klart blir den delen av cirkeln grön
Det steg som pågår är blått
Ej påbörjad process är vit
- Här uppmanar den mittersta bilden (F) till att öppna och stänga huven. Olika bilder visas beroende på maskinens utrustning. OBS! Maskinen fylls EJ med öppen huv.

Gör så här:

- Sätt på strömmen till maskinen med arbetsbrytaren.
- Sätt på strömmen på maskinen med tryckknappen 0/1 (2). Displayen visar följande bild.



Nse8

- Stäng huven. På displayen visas nu vad som sker i maskinen.
- Fyllning och uppvärmning av en maskin i standardutförande tar ca 20 min. vid en inkommande vattentemperatur på 55 °C. Uppvärmningstiden är beroende av inkommande vattentemperatur.
- När maskinen är fylld, visas aktuell temperatur i disk tanken vid (A) på displayen. Understiger disktemperaturen inställt värde med mer än 5 °C, blinkar termometern.
- Diskningen kan inte påbörjas förrän inställd temperatur -5 °C på diskvattnet har uppnåtts, om denna funktion är vald. Normal arbetstemperatur för diskmomentet är 60 °C.

4.2 Diskning

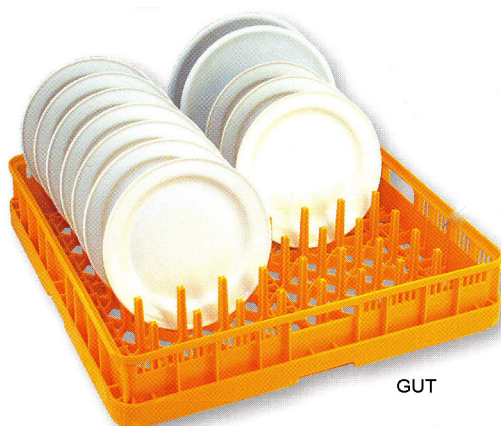


För att minska risken för belastningsskador bör diskgodset stackas i korgar placerade på ansluten kringutrustning så dessa kan förflyttas på glidskenor alternativt rullar. Skall tyngre diskgoods diskas kan man använda gallerkorg eller korgbana med gallersektioner (options) för att minska belastningen. Används dessa ges även möjlighet att stacka diskgodset direkt i maskinen.

4.2.1 Placering av diskgoods i korgar



Maskinen levereras med diskorgar beroende på utrustningsnivå. Diskkorgarna används enligt följande:



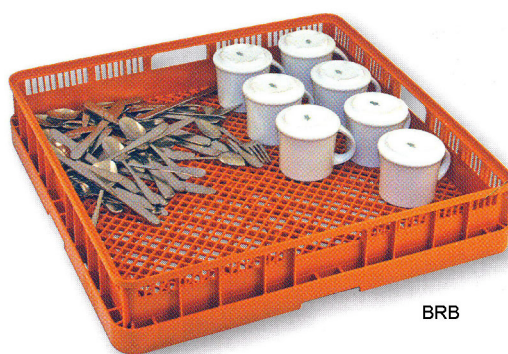
GUT

Gul korg används för assietter, brickor, tallrikar m.m

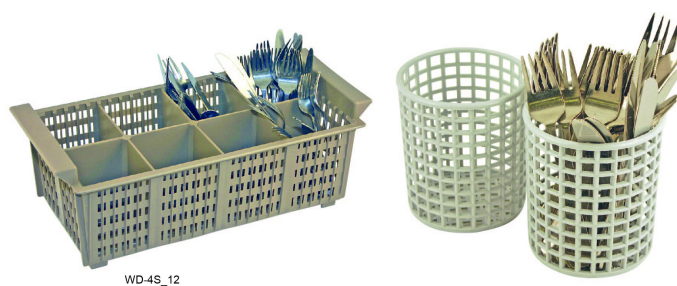


BLG

Blå korg används för glas, koppar och kantiner



Brun korg används för bestick vid 1:a diskningen



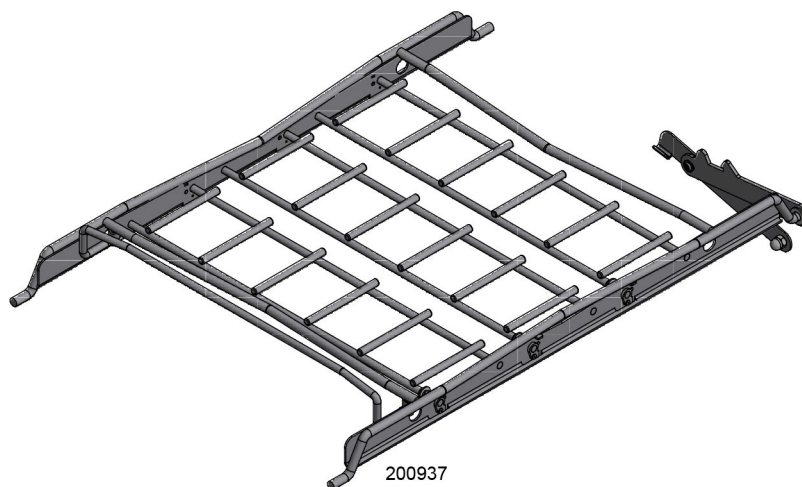
Bestick placerade i därför avsedda korgar inför 2:a diskningen, korgarna ovan placeras i den blå korgen



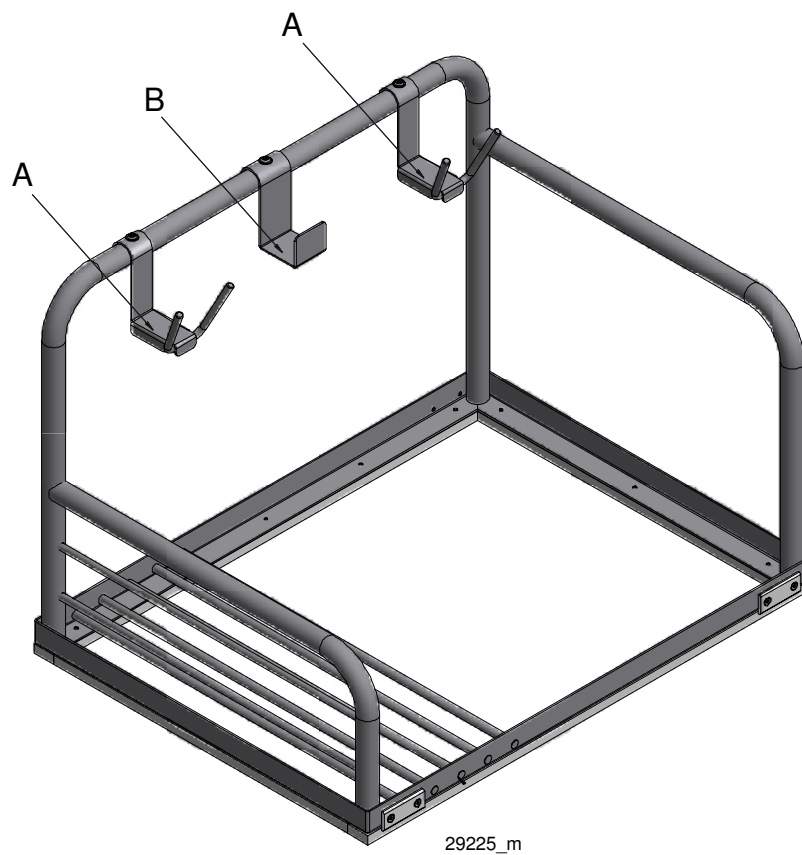
Det finns även ett antal olika specialkorgar, ställ och tillbehör (option) att använda i maskinen.



Diskgoods av större format placeras i maskinen utan korg, alternativt på det nedfällbara korgbanan, vilket som option kan vara utrustat med gallerplan.



Korgbana med gallerplan (option)

PPE (option)

*Korg avsedd för PPE utrustning
A=Hållare för t.ex andningsmasker
B=Krok för t.ex tuber*

4.2.2 Val av Normaldisk (-) / Grovdisk (+) och program

Val av Normaldisk (-) / Grovdisk (+)



Maskinen kan ställas i två disklägen. - = normaldisk eller + = grovdisk. Detta görs med spaken (9) som är placerad inuti maskinen.

- Vid diskning av grytor och gods med stort djup bör grovdisk väljas.
- När grovdisk väljs så ökas spoltrycket i den undre diskarmen.
- Beroende på diskgoods kan vid behov korgbanan ev. utrustat med gallerplan (4) fällas ned (option).

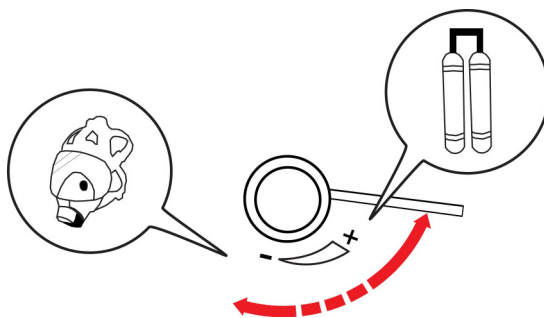


Manöverpanelen har tre programknappar P1, P2 och P3.

- P1=Lätt smutsat diskgoods (t.ex. brickor, glas)
- P2=Normaldisk
- P3=Hårt smutsat diskgoods

Disktemperaturen och kemdisktiden för respektive program är inställt vid leveransen. Om behov finns, kan operatören ändra dessa värden.

PPE (option)



Skylt på maskiner i PPE utförande

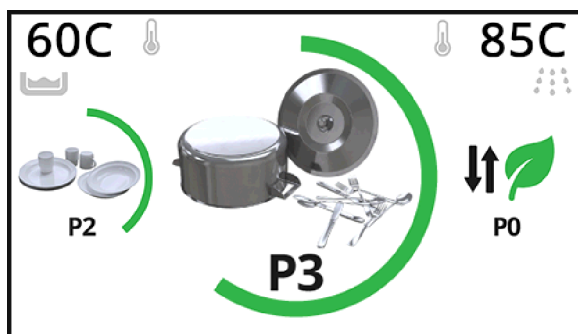


Vid diskning av gastuber bör grovdisk väljas.

Val av program

För att välja program trycker man på önskat program alternativt "swipar" man tills det program som önskas visas i mitten och då med en större ikon.

För att starta valt program (det program som visas i mitten av displayen) behöver huven stängas. På maskin med automatisk huvlyft fungerar symbolen för valt program som knapp för att bekräfta programvalet och stänger huven. På maskin utan huvlyft startas programmet genom att huven stängs manuellt.



N_D_1

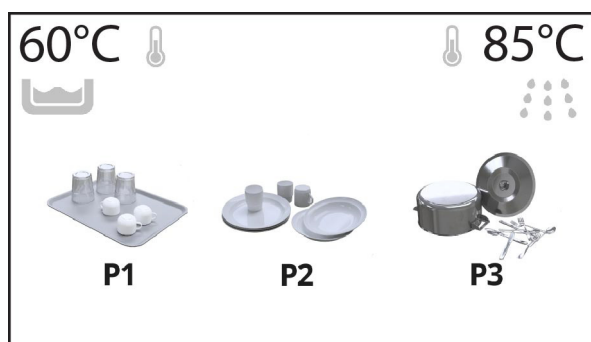
Bilden visar en "Standard" maskin med program P3 valt.



Förutom de olika programmen P1, P2 och P3 finns det ett energisparläge P0. När detta "program" är valt kan maskinens huv stängas utan att maskinen startar. Detta läge förhindrar onödig energiförbrukning vid längre driftpauser utan att maskinen stängs av helt.

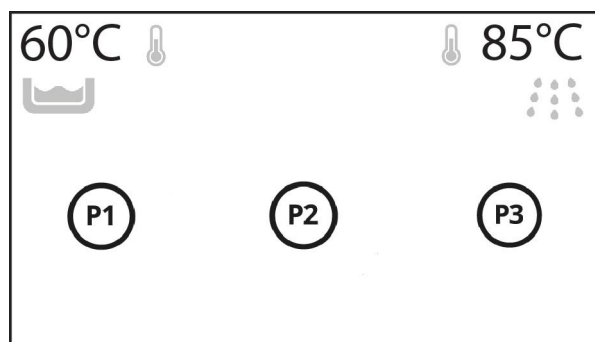


Standard maskin



D_N

- P1: Glas
- P2: Tallrikar
- P3: Grovdisk

Generisk / PPE maskin (option)

D_Ge

- P1
- P2
- P3



När maskinen är i PPE utförande (option) så återstartas alla diskprogram tre (3) gånger i följd.



Skylt på maskiner i PPE utförande

Vid diskning av gastuber bör grovdisk väljas.

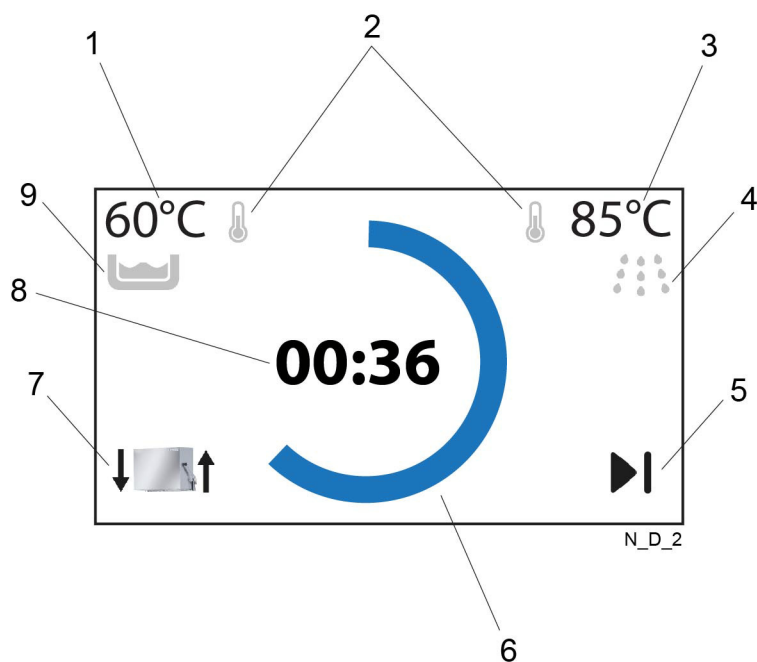
4.2.3 Diskning



Säkerställ att diskgodset är placerat på ett sådant sätt att det inte förflyttas ur diskorgen under disk- och sköljmomentet.

Display vid diskning pågår

Bilden nedan visas när diskning pågår.



1. Tanktemperatur
2. Visas normalt inte. Visas och blinkar då någon av temperaturerna har blivit felaktig.
"Disksidan": Temperaturen i tanken är 10°C under inställt börvärde.
"Sköljsidan": Kemdysken förlängs då det är fel temperatur för att skölja diskgodset.
3. Sköljtemperatur
4. Sköljsymbol, blinkar då kemdysken förlängts pga låg nivå i breaktank
5. Knapp för att avbryta pågående diskning och gå vidare till skölj, visas endast då detta är möjligt
6. Programindikering, den blå "cirkeln" blir mer fylld ju längre programmet pågår
7. Huvlyftsknapp (endast då maskinen har automatisk huvlyft), avbryter pågående diskning och hoppar direkt till sköljmomentet
8. Nedräkning av återstående programtid
9. Tanksymbol, blinkar då sköljen förlängs pga låg nivå i tanken mellan två diskcykler



När disktiden förlängs pga felaktiga temperaturer eller felaktiga vattennivåer pausas nedräkningen av återstående disktid.



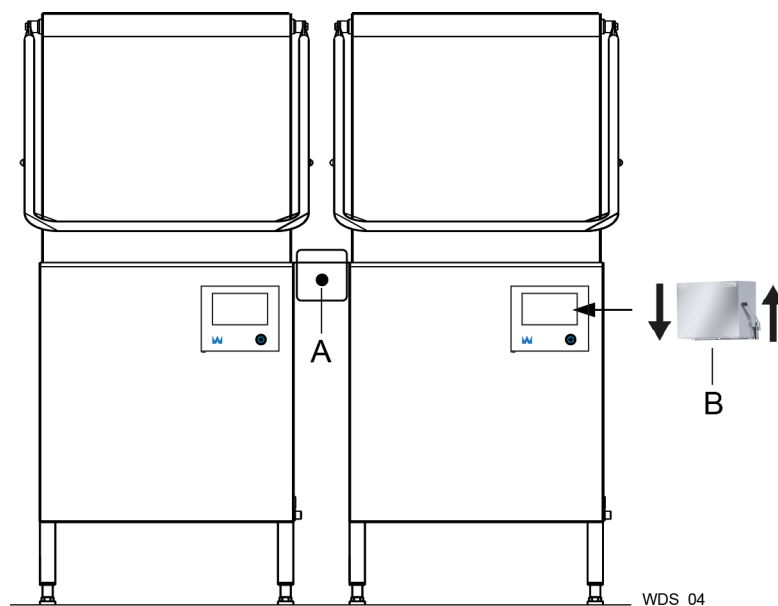
- Kontrollera att diskmedlet är anpassat för diskgodset.
- Avlägsna grövre matrester genom att spola av godset med handduschen. Vattnet i handduschen får vara max 40°C. Sätt godset som skall diskas i korgen.
- Öppna huven.
- Välj normaldisk (-) eller grovdisk (+) med spakarna.
- Välj program P1, P2 eller P3.
- Skjut in korgen. Om maskinen är utrustad med automatisk start (option) så stängs nu huven och maskinen startar diskningen, samtidigt visas återstående disktid på displayen.
- Stäng huven. Maskinen börjar diska med valt program. På displayen visas nu programmets resterande disktid.
- Huven öppnas automatiskt när diskcykeln är avslutad. Om huven öppnas under pågående diskcykel, avbryts denna och startar automatiskt om från början när huven åter stängs.
- När maskinen har stannat, visar displayen senast körda program. Tag ut diskkorgen och låt diskgodset torka.

P0 är ett pausläge och används vid längre uppehåll mellan diskningarna för att behålla tanktemperaturen. Huven skall då vara stängd. Maskinen startar inte i läge P0.

Diskning med förspolningsmaskin WD-PRM6/7 (option)

Förfarandet vid uppstart och diskning m.m är detsamma som vid vanlig diskning. Se även manualen för WD-PRM6/7.

Diskning med dubbla maskiner (option)



- A=Tryckknapp för dubbelmanövrerad huvlyft
- B=Tryckknapp för manövrering av huvlyften på respektive maskin

Förfaringssättet vid uppstart, diskning m.m är detsamma som vid diskning med endast en maskin förutom manövreringen av huvlyften som kan ske på olika sätt.

Med dubbla maskiner ökar diskkapaciteten. För största möjliga kapacitet är det lämpligt att samma typ av diskgoods diskas samtidigt i båda maskinerna.

Placera korgar med samma typ av diskgoods i maskinerna. Välj samma diskprogram på båda maskinernas manöverpaneler. Tryck på knappen (A) för stängning av huvarna och start av programmet.

Om man har olika typer av diskgoods, är det möjligt att diska med olika program på maskinerna, t.ex. program P1 på ena maskinen och P3 på den andra. Huvarna stängs då med tryckknappen (B) på respektive maskins manöverpanel.

Vid återgång till diskning med samma typ av gods och samma program, ställs båda huvarna i öppet läge för användning av tryckknappen (A) vid start av diskningen. Detta kan bli aktuellt om t.ex. den ena maskinen tillfälligt har ställts i pausläget P0 med huven stängd.

OBS! Om disktemperaturen eller disktiden skall ändras i något av programmen, skall detta göras på båda maskinerna.

4.2.4 Avbryta pågående diskprogram



Det är möjligt att avbryta pågående diskprogram.

Öppning under kemdisk

- Displayen återgår till programvalsmenyn.
- Maskinen behåller valt program.
- När huven åter stängs startar programmet om från början.

Öppning under paustid

- Kvarvarande paustid visas och räknas ner på displayen.
- Cirkeln som indikerar var i diskcykeln programmet befinner sig pausar vid början av sköljfasen.
- När huven åter stängs fortsätter nedräkningen av eventuell återstående paustid och därefter startar sköljen.

Öppning under slutskölj

- Tidsräkning och cirkeln som indikerar var i diskcykeln programmet befinner sig pausar.
- När huven åter stängs startar programmet om från slutsköljen.

4.2.5 Display vid diskning klar

Bilden nedan visas när valt program är avslutat.



N_D_3

Symbolen i mitten visas när valt program är avslutat.

- Symbolen visas tills huven har öppnats manuellt efter avslutad diskning.
- På maskin med automatisk huvlyft tills huven har gått upp efter avslutat program.

4.2.6 Kontroll av diskresultat



Efter varje diskning bör diskgodset kontrolleras avseende:

PROBLEM	ORSAK & ÅTGÄRD
Stärkelseprickar	• Skrädning: Viktigt att ta bort så mycket som möjligt av matrester innan disk. Detta medför även att vattnet i maskinen inte behöver bytas lika ofta. Skråd bättre. • Disk- och torkmedelsdosering: Vid användning av flytande disk- och torkmedel bör en servicetekniker tillkallas för att spola igenom utrustningen med vatten. Doseringen påverkar både disk och torkresultaten på diskgodset. Vattnets hårdhetsgrad påverkar åtgången av diskmedel. Kontakta diskmedelsleverantören. • Temperaturer: Vid felaktiga temperaturer blir inte godset rent. Kontakta serviceman för eventuell ändring av inställda värden. • Programval: Program med för kort disktid valt. Välj ett program med längre disktid. • Rengöring av maskinen: Bristfällig rengöring av maskinen påverkar resultatet på diskningen. Sköt rengöringen av maskinen bättre. • Placering av diskgodset i korgar: Felaktigt placerat gods kan göra att diskvattnet inte kommer åt godset under diskning och sköljning. • Blötläggning: Gods med fasttorkade rester. Blöttlägg godset i vatten. Använd EJ handdiskmedel.
Slöjor	
Proteinrester	
Diskmedelsrester	

4.2.7 Vattenbyte



- För bästa diskresultat är det viktigt att vattnet byts dagligen. Vid normalt förorenat diskgoods bör vattnet bytas efter ca 50 diskomgångar. Byt dock alltid vid skumproblem i tanken.
- Om IF09 visas på displayen bör vattenbyte ske snarast.



Förutsatt att inget larm är aktivt, kommer man in i maskinens avstängningsläge vid tryck på ON/OFF. Vid nytt tryck på ON/OFF utan att ha gjort några val återgår maskinen till programval alternativt fyllning.

Maskin med nivårör och utan tömningspump

Gör så här:

- Tryck på ON /OFF (3), lyser nu med ett svagt blått sken
- Ta bort nivåröret (13) och vänta tills tanken är tom
- Sätt tillbaka nivåröret (13)
- Tryck på ON /OFF (3), lyser nu med ett starkt blått sken
- Stäng huven och maskinen återfylls.

Maskin med nivårör och med tömningspump



Huven ska vara öppen när tömningspumpen körs.

Gör så här:

- Tryck på ON /OFF (3), lyser nu med ett svagt blått sken
- Ta bort nivåröret (13), vänta tills tanken är tom
- Sätt tillbaka nivåröret (13)
- Tryck på ON /OFF (3), lyser nu med ett starkt blått sken
- Stäng huven och maskinen återfylls.

4.3 Efter användning - Rengöring - osv



HACCP är ett förebyggande kontrollsystem för att säkerställa hygienkraven under diskprocessen och rengöringen av maskinen. Genom sin konstruktion uppfyller maskinen högt ställda hygienkrav. Ur hygiensynpunkt är det också viktigt med noggrann och regelbunden rengöring. En väl rengjord maskin bidrar till ett bra diskresultat, minskar risken för ansamling av smuts, ökar maskinens livslängd och minskar risken för akuta driftstopp.

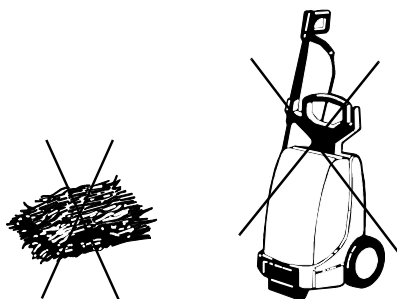
Se WebTool manualen om tillval för HACCP larm.

4.3.1 Felaktiga rengöringsmetoder



OBS! Används fel metod vid rengöring kan maskinen skadas. Därför gäller följande:

- Använd EJ stålull eftersom den ger upphov till rostbildning i maskinen.
- Används rengöringsmedel får detta inte innehålla slipmedel. Rengöringsmedel med slipmedel skadar rostfri plåt.
- Maskinen får inte spolas utvändigt med vattenslang. Vatten kan tränga in och skada display och elektrisk utrustning.
- Högtryckstvätt och ånga kan skada maskinen och får EJ användas vid rengöring. Använd aldrig högtryckstvätt på golvet närmare än 1 meter från maskinen. Används högtryckstvätt på maskinen, ansvarar leverantören inte för fel som uppstår, och garantin kan förfalla. Stänkrisk finns även om golvet spolas med vattenslang.



12_07

Stålull och högtryckstvätt får ej användas vid rengöring

4.3.2 Maskinen stängs av



Förutsatt att inget larm är aktivt, kommer man in i maskinens avstängningsläge vid tryck på ON/OFF. I detta läge finns följande alternativ tillgängliga:

- Tömning med invändig avspolning och vattenbyte
- Navigationsmeny
- Avstängning utan att maskinen (töms och renspolas) invändigt

Vid nytt tryck på ON/OFF utan att ha gjort några val återgår maskinen till programval alternativt fyllning.

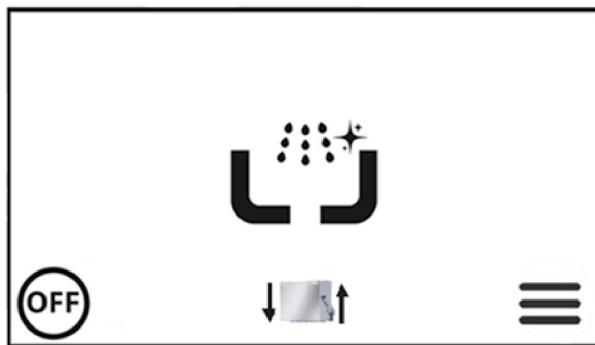


Maskinen stängs automatiskt av vid inaktivitet under 3 minuter dock utan att ha tömts eller renspolats.

Tömning med invändig avspolning (Maskin med nivårör och utan tömningspump)



Börvärde rad 34=0.



N_A_1

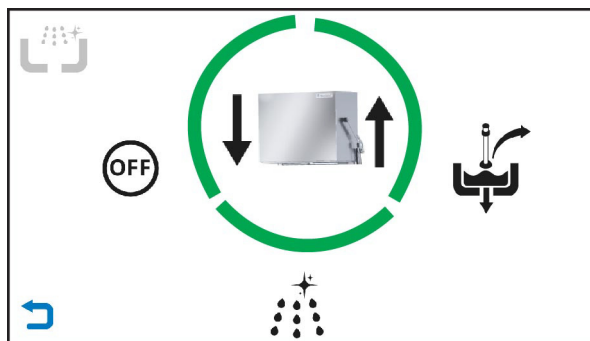
Maskin utan tömningspump med nivårör i avstängningsmeny

Huvlyftsknappen visas endast då maskinen är utrustad med automatisk huvlyft.



Endast avspolningsprogram är möjligt att välja. Programmet väljs genom tryck på ikonen (i mitten av displayen).

När avspolningsprogrammet är valt visas:



N_A_2

- Borttagning av nivårör / kontroll av låg nivå
OBS! Om inte nivåröret plockats bort och tanken är tom inom 5 minuter stängs maskinen automatiskt av.
- Avspolning, startar automatiskt då huven är stängd
OBS! Är huven inte stängd när avspolningen ska starta stängs maskinen automatiskt av efter 2 minuter.
- Maskinen stängs automatiskt av då avspolningsprogrammet är klart.

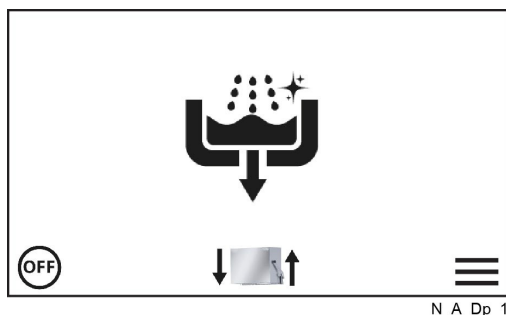
Programmet avslutas direkt då användaren trycker på "back" knappen.



Tömning med invändig avspolning (Maskin med nivåör och med tömningspump) (option)



Börvärde rad 34=1.



Maskin med tömningspump och nivåör i avstängningsmeny



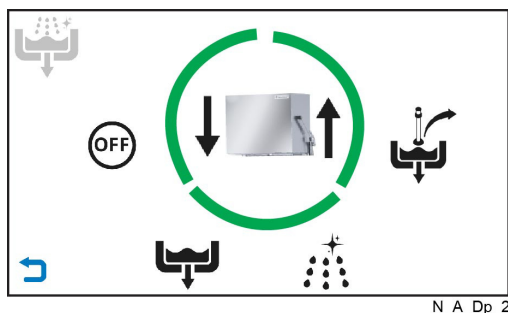
Huven ska vara öppen när tömningspumpen körs.

Huvlyftsknappen visas endast då maskinen är utrustad med automatisk huvlyft.



Här är ett kombinerat tömningsprogram (tidsstyrt) med avspolning möjligt att välja. Programmet väljs genom tryck på ikonen.

När programmet är valt visas:



- Tömning: Borttagning av nivåör, ikonen blinkar tills dess att tanken är tömd OBS! Tömningspumpen är aktiv tills tanken är tom, med en inställningsbar eftergångstid (BV rad 39). Om inte nivåöret plockats bort och tanken är tom inom 5 minuter stängs maskinen automatiskt av.
- Avspolningsprogram med tömning: Startar automatiskt då huven är stängd OBS! Är huven inte stängd när avspolningen ska starta stängs maskinen automatiskt av efter 2 minuter.
- Avstängning: Maskinen stängs automatiskt av då avspolningsprogrammet och ytterligare tömning av tanken har skett.

Programmet avslutas direkt då användaren trycker på "back" knappen.



Förvaring av löstagbara delar



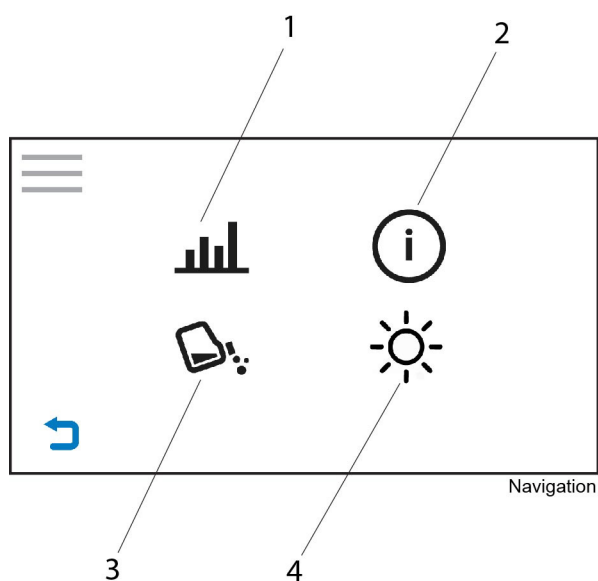
När maskinen har rengjorts finns det olika alternativ att förvara de löstagbara delarna. Viktigt är att nivåörets manschett inte deformeras, korgbanan har t.ex en hållare för detta.



Placering av rengjorda komponenter i korg efter disk

Navigationsmeny

När maskinen är i avstängningsläget och "Navigation" väljs visas följande:

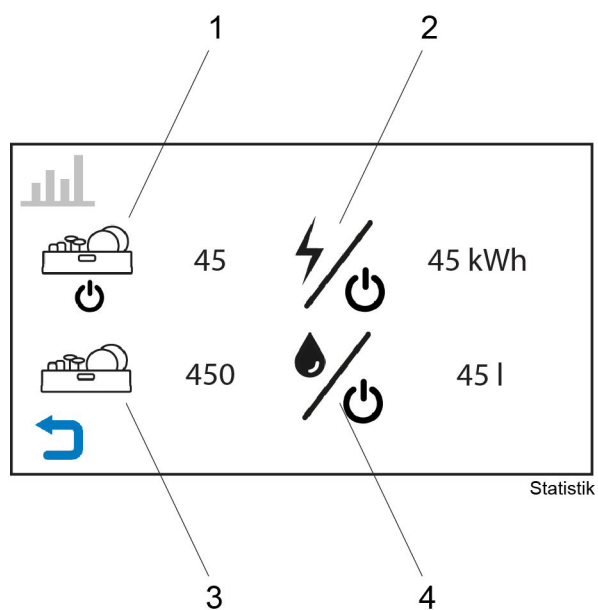


Displayen visar "Navigation"

1. Statistik
2. Maskin information
3. Diskmedelsinställning
4. Display inställningar

Statistik

När statistik är valt visas följande:

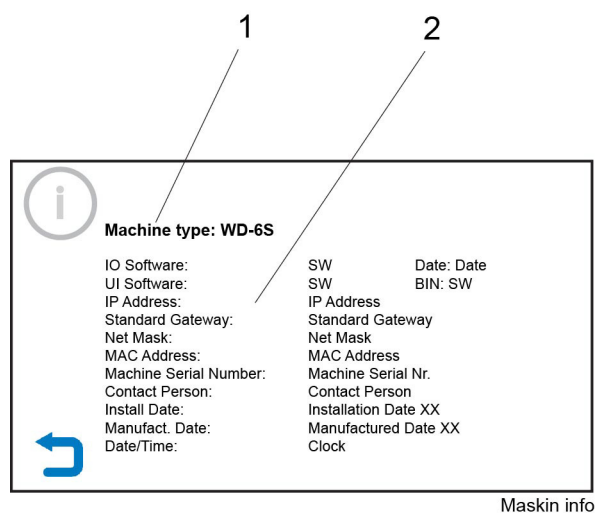


Displayen visar "Statistik"

1. Antalet diskar sedan senast start
2. Beräknad elförbrukning sedan senast start
3. Totalt antal diskar sedan installationen
4. Beräknad och uppmätt (ev. option) vattenförbrukning sedan senast start

Maskin information

När information är valt visas följande:



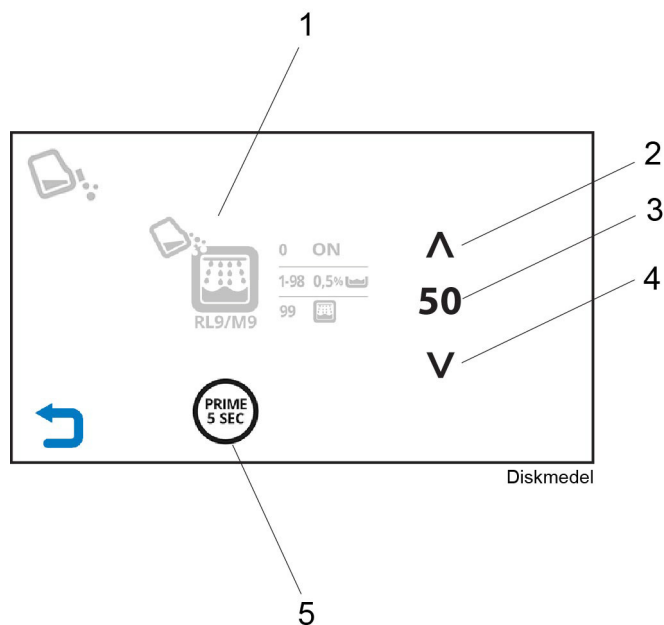
Maskin info

Displayen visar "Maskinens information"

1. Maskinens namn
2. Diverse information om maskinen (t.ex mjukvara, serienummer, installationsdatum o.s.v)

Diskmedelsinställningar

Här går det utan att vara inloggad justera värdet på "BV" rad 22 samt genom att trycka på (5) tvångsköra diskmedelsutgången i 5 sekunder. Symbolen blinkar då diskmedelsutgången körs.

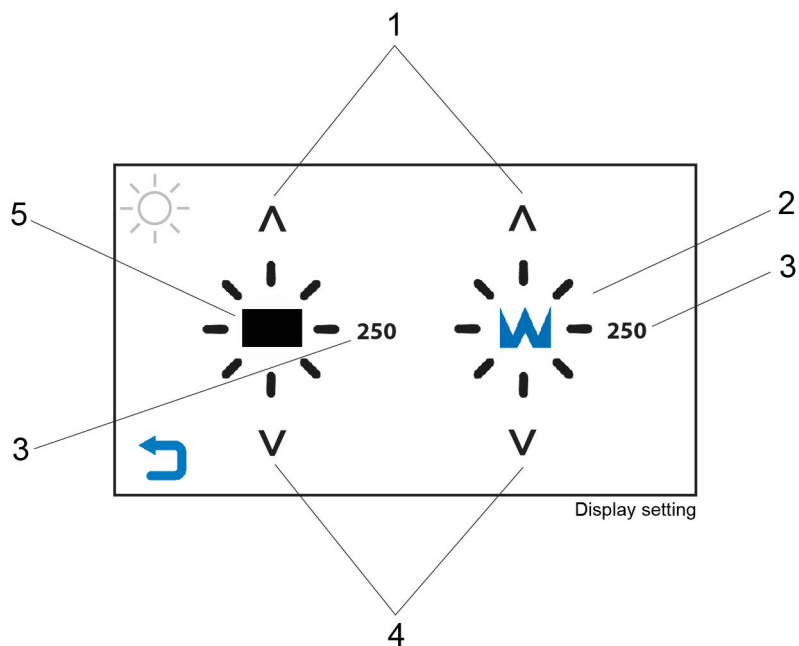


Displayen visar "Diskmedelsinställningar"

1. Diskmedelsdosering
2. Öka inställt värde
3. Inställt värde
4. Minska inställt värde
5. Köra diskmedelpumpen i 5 sekunder

Displayens inställningar

Här går det utan att vara inloggad justera de olika ljusstyrkorna.



Displayen visar "Inställningar för displayen"

1. Öka inställt värde
2. Inställning av ljusstyrkan på "W"
3. Inställt värde
4. Minska inställt värde
5. Inställning av ljusstyrkan på displayen

4.3.3 Daglig rengöring

Maskin med ECO flow (kondenseringsenhet) (option)

Maskinens kondensbatteri rensas automatiskt under fyllning av maskinen samt under ordinarie användning av maskinen.

Invändigt

Då maskinen stängs av enligt manualen avspolas den invändigt.

Utvändigt

Torka av maskinen utvändigt med en mjuk fuktig trasa.

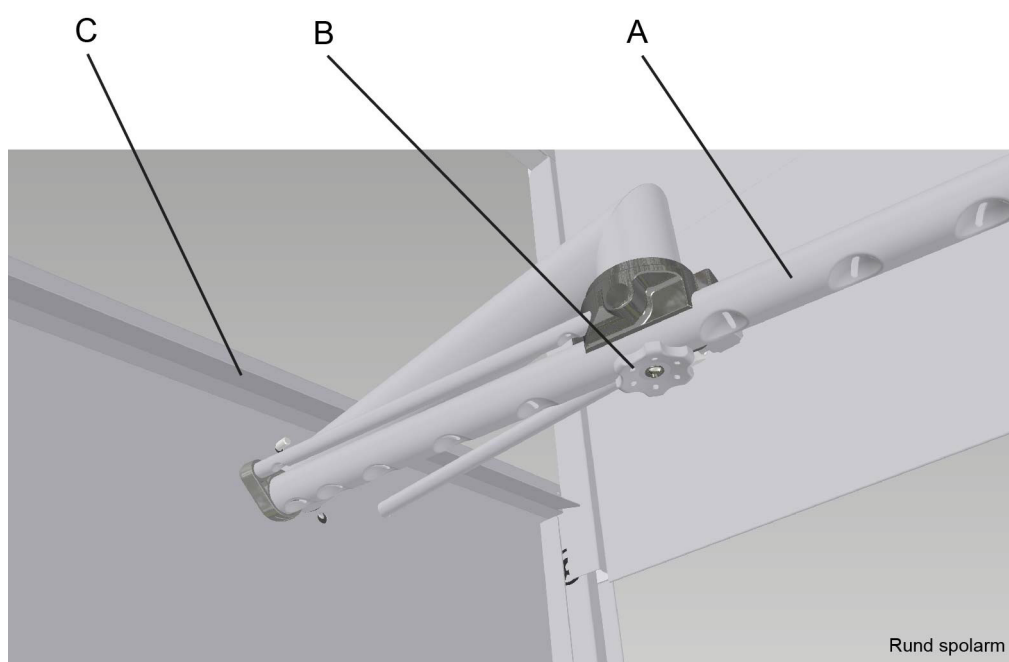
- Används rengöringsmedel, får detta inte innehålla slipmedel. Rengöringsmedel med slipmedel skadar rostfri plåt.
- Maskinen får inte spolas utvändigt med vattenslang. Vatten kan tränga in och skada display och elektrisk utrustning.

4.3.4 Rengöring varje vecka eller vid behov

Veckorengöringen bör utföras noggrannare än den dagliga rengöringen. Om informationsmeddelande "IF10" visas på panelen, informerar detta om att veckorengöring behöver utföras.

Utöver åtgärderna vid den dagliga rengöringen, rengör maskinen enligt följande:

- Tag ut diskarmarna (A). Lossa låsmuttern (B) i diskarmens centrum och drag loss diskarmen. Kontrollera och rengör munstyckena vid behov. Skölj av diskarmarna och återmontera dem.
- Rengör översidan på stänklisen (C). Listen är placerad längst upp på insidan av maskinens rygg-



A= Övre diskarm
B=Låsmutter
C=Stänklis

4.3.5 Driftstörningar

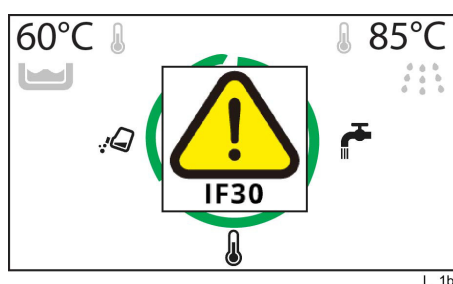


Kontrollera:

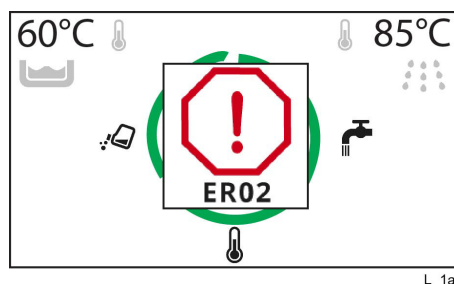
- Har maskinen använts enligt instruktionerna?
- Finns alla löstagbara delar på sina platser?
- Är huvudströmbrytaren i läge "ON"?
- Finns det några felmeddelanden i displayen?
- Är säkringarna i elskåpet hela? Be servicepersonal kontrollera säkringarna.

Felmeddelanden

Larm visas över pågående symboler på displayen.



Informations larm



Error larm

- INFORMATIONSLARM: Visas med en varningssymbol tillsammans med IF och ett nummer



- ERRORLARM: Visas med en stoppsymbol tillsammans med ER och ett nummer



ON/OFF knappen blinkar blått vid ett återställbara IF och ER larm.

Vissa larm går att kvittera, detta görs genom att trycka på ON/OFF knappen alternativt på larmsymbolen på displayen.



Vissa IF-larm som åtgärdats av operatören ett antal gånger, övergår så småningom till ER-larm och service måste tillkallas.

INFO och ER larm		
Nummer	Förklaring	Åtgärd / Anmärkning
	INFORMATIONSLARM: Visas i kombination med IF och ett nummer som säger vilket varningslarm som är aktivt.	
	FELLARM: Visas i kombination med en kod som säger vilket FEL larm som är aktivt.	
IF01 / ER01	Tiden för fyllning av tanken har överskridits.	Larmet återställs genom tryck på ON/OFF alternativt tryck på larmsymbolen på displayen.
	Nivåröret ej på plats.	Montera nivåröret.
	Nivårörets gummimanschett tätar ej mot bottenplåten.	Rätta till nivåröret. Kontrollera att gummimanschetten inte är skadad. Byt skadad manschett.
	Avstängningskranen för vattnet är stängd.	Öppna vattenkranen.
ER02	Det har tagit för lång tid att värma upp maskinen jämfört med föregående gång.	Larmet återställs genom tryck på ON/OFF alternativt tryck på larmsymbolen på displayen.
IF03 / ER03	Huvens tryckvakt har aktiverats för att undvika klämskador.	Larmet återställs genom tryck på ON/OFF alternativt tryck på larmsymbolen på displayen.
ER04	Temperaturgivaren i genomströmmaren felaktig.	Larmet återställs automatiskt då rätt temperatur har uppnåtts, annars kontakta service.
ER05	Temperaturgivaren i disk tanken felaktig.	Larmet återställs automatiskt då rätt temperatur har uppnåtts, annars kontakta service.
IF06 / ER06	Ingen kylning av genomströmmaren under slutsköljningsfasen.	Larmet återställs genom tryck på ON/OFF alternativt tryck på larmsymbolen på displayen.
	Avstängningskranen för vattnet är stängd.	Öppna vattenkranen. Stäng huven.
ER08	Ingen temperaturändring i genomströmmaren trots att elementet är aktivt.	Larmet återställs genom tryck på ON/OFF alternativt tryck på larmsymbolen på displayen.
IF09	Larm för vattenbyte.	Byt vatten. Larmet återställs genom tryck på ON/OFF alternativt tryck på larmsymbolen på displayen.
IF10	Larm för veckorengöring.	Rengör maskinen noggrannare än vid den dagliga rengöringen. Larmet återställs genom tryck på ON/OFF alternativt tryck på larmsymbolen på displayen.
ER12	Breaktanken har inte fyllts med vatten inom inställd tid.	Larmet återställs genom tryck på ON/OFF alternativt tryck på larmsymbolen på displayen.
ER13	Nivågivaren i breaktanken indikerar felaktig signal.	Larmet återställs genom tryck på ON/OFF alternativt tryck på larmsymbolen på displayen.
ER14	Fel på nivåsensorer i disk tanken.	På maskiner utan nivåör. (Börvärde rad 34=2) Larmet återställs genom tryck på ON/OFF alternativt tryck på larmsymbolen på displayen.
ER16	Temperaturen i genomströmmaren är för låg.	Larmet återställs genom tryck på ON/OFF alternativt tryck på larmsymbolen på displayen.
IF18	Maskinen tömmer inte som den ska.	På maskiner utan nivåör. (Börvärde rad 34=2) Larmet återställs genom tryck på ON/OFF alternativt tryck på larmsymbolen på displayen.

INFO och ER larm		
Nummer	Förklaring	Åtgärd / Anmärkning
ER23	Huven öppnas inte då automatisk huvöppnare används.	På maskiner med automatisk huvlyft funktion. (Börvärde rad A2=1 eller 2) Larmet återställs genom tryck på ON/OFF alternativt tryck på larmsymbolen på displayen.
ER27	Maskinen har tappat alla inställda värden.	Servicepersonal tillkallas!
IF30	Låg vattennivå i disktanken före disk.	Kontrollera att nivåöret är stängt. Larmet återställs genom tryck på ON/OFF alternativt tryck på larmsymbolen på displayen.
	Läckage vid nivåörets gummimanschett.	Kontrollera att nivåörets gummimanschett inte är skadad.
IF34	Diskmedelslarm.	Larmet återställs genom tryck på ON/OFF alternativt tryck på larmsymbolen på displayen.
	Diskmedel slut.	Kontrollera mängden diskmedel och fyll vid behov på nytt.
IF35	Maskinen fyller inte som den ska. Uppmaning att öppna och stänga huven för att starta fyllningen av tanken. Ikonen skall blinka.	På maskiner utan huvlyft funktion. (Börvärde rad A2=0) Larmet återställs genom tryck på ON/OFF alternativt tryck på larmsymbolen på displayen.
		
		
ER94	Säkring F1 är trasig.	Larmet återställs genom tryck på ON/OFF alternativt tryck på larmsymbolen på displayen.
ER96	Motorskydd till pumpar har löst ut.	Larmet återställs genom tryck på ON/OFF alternativt tryck på larmsymbolen på displayen.
ER97	En digital ingång är kortsluten mot jord.	Servicepersonal tillkallas!
ER99	Kommunikationsfel mellan Dator- och Panelkortet.	Larmet återställs genom tryck på ON/OFF alternativt tryck på larmsymbolen på displayen.
	Energisparläge aktiverat. Visas när maskinen har varit inaktiv i en timme.	Larmet återställs genom tryck på ON/OFF alternativt tryck på larmsymbolen på displayen.
	Sleepmode aktiverat. Visas när maskinen varit inaktiv i 8 timmar.	Larmet återställs genom tryck på ON/OFF alternativt tryck på larmsymbolen på displayen.

Felsökning

Följande fel kan åtgärdas av operatören. Kvarstår problemet, kontakta ansvarig servicepersonal.

PROBLEM	ORSAK	ÅTGÄRD
Ingen indikering på displayen när manöverknappen trycks in.	Arbetsbrytaren är frånslagen.	Slå till arbetsbrytaren.
Maskinen fyller ej vatten.	Avstängningskranen för inkommande vatten är stängd.	Öppna kranen.
	Huven är öppen.	Stäng huven.
	Nivåröret ej på plats.	Montera nivåröret.
	Nivårörets gummimanschett tätar ej mot bottenplåten.	Rätta till nivåröret. Kontrollera att gummimanschetten inte är skadad. Byt skadad gummimanschett.
	Sköljrörens munstycken är täppta.	Rengör spolmunstyckena.
Maskinen fylls långsamt.	Sköljrörens munstycken är täppta.	Rengör spolmunstyckena.
Fyllningen upphör ej.	Nivåröret ej på plats.	Montera nivåröret.
	Nivårörets gummimanschett tätar ej mot bottenplåten.	Rätta till nivåröret. Kontrollera att gummimanschetten inte är skadad. Byt skadad gummimanschett.
Huven öppnas/stängs inte ordentligt.	Luft har kommit in i systemet.	Lufta huvflyftcylindern enligt manualen.
Maskinen startar ej diskningen.	Huven är öppen.	Stäng huven.
	Diskgods blockerar magneten i luckan.	Plocka bort eventuellt diskgods.
Oljud från diskpump.	Låg vattennivå. Skum i tanken.	Kontrollera nivån. Byt vatten.
Maskinen stannar mitt under diskmomentet och börjar ta in vatten.	Nivårörets gummimanschett tätar ej mot bottenplåten.	Rätta till nivåröret. Kontrollera att gummimanschetten inte är skadad. Byt skadad gummimanschett.
Maskinen diskar inte rent.	Spol- och diskmunstyckena igensatta med smuts.	Kontrollera och rengör munstyckena.
	För lite diskmedel.	Kontrollera mängden diskmedel. Slangen ("grov") skall vara nedsänkt i vätskan och silen i slangens skall vara ren.
	För smutsigt vatten i tanken.	Byt vatten.
	Skumbildning i tanken.	Kontrollera att disktemperaturen inte är för låg och att rätt typ av diskmedel används.
	Program med för kort disktid är valt.	Välj ett diskprogram med längre disktid.
	Smuts har torkat in på diskgodset.	Blötlägg diskgodset före diskning.
	Diskgodset är felaktigt placerat i korgarna.	Använd rätt typ av diskorg och tillbehör för korrekt placering av diskgodset.
	Disk- och torkmedel av annat fabrikat än vanligt används.	Använd samma fabrikat och sort som tidigare. Vid behov rensa slangar och pumpar med vatten.

PROBLEM	ORSAK	ÅTGÄRD
Diskgodset stjärper i korgarna.	Diskgodset är felaktigt placerat i korgarna.	Placera diskgodset riktigt.
	Lätt diskgoods diskas.	Använd nätgaller för fixering av gods.
Diskgodset torkar inte.	Sköljmunstyckena är tilltäppta.	Kontrollera och rengör munstyckena.
	För lite sköljmedel.	Kontrollera mängden sköljmedel. Slangen ("klen") skall vara nedsänkt i vätskan och silen i slangen skall vara ren.
	Dysken har lämnats kvar i maskinen.	Tag ut dysken när programmet är klart.

Vid kontakt med servicepersonal, var beredd att svara på följande frågor:

- Maskintyp och maskinmodell.
- Maskinnummer och datum när maskinen installerades.
- En kort förklaring av felet. Visas det någon/några felkoder i displayen?
- Vad hände/gjordes direkt innan felet uppstod?

5. Tekniska specifikationer

Rätt till ändring av tekniska data förbehålles.

TEKNISKA DATA	
Diskpump (kW)	1,5
Genomströmmare (kW)	9 / 12 *
Tankvärme (kW)	1,8
Tryckstegringspump (kW)	0,6
Tömningspump (kW) *	0,04
Fläkt värmeåtervinning (kW) *	0,12
Fläkt värmeåtervinning, flöde (m³/h) *	250
Värmeåtervinning, kylvyta (m²) *	12
Tankvolym (l)	50
Vikt, maskin i drift (kg)	180 / 220 *
Maximal omgivningstemperatur för maskin i drift (°C)	35
Kapslingsklass (IP)	45

* option

KAPACITET OCH DRIFTSDATA	
Total disktid P1 (min) **	1,3
Total disktid P2 (min) **	1,8
Total disktid P3 (min) **	3,3
Total disktid P1 (PPE) (min) **	9,9
Total disktid P2 (PPE) (min) **	18,9
Total disktid P3 (PPE) (min) **	27,9
Max. kapacitet, korgar/timme (st)	50 / 36 *
Max. kapacitet, korgar/timme (PPE) (st)	30
Vattenförbrukning sköljning/program (l) ***	2,5 - 4
Ljudtrycknivå, LPA (dBA) ****	62 / 60
Ljudeffektnivå LWA (dBA) ****	74 / 72

* option

** Fabriksinställning. Disktiden är justerbar.

*** Gäller under idealförhållanden. Vattenförbrukningen beror på lokala förhållanden. En finjustering görs vid installationen.

**** enligt EN 60 335-2-58, §ZAA.2.8 med instrument som uppfyller klass 1. Mätningarna av ljudtrycksnivå på plats utfördes i tre punkter 20cm från kanterna på framsidan på 1,55m höjd, med mikrofon. Vid mätningarna av ljudeffektnivå sveptes en imaginär mätyta bestående av fem sidor på 1m avstånd till alla maskinens kanter.

ANSLUTNING, MASKIN	
Total anslutningseffekt (kW)	10,3 / 13,5 **
Huvudsäkring (A) * (400-415V 3N~ 50Hz) & (400V 3N~ 50Hz)	16 / 25 **
Huvudsäkring (A) * (400V 3~ 50/60Hz)	20 / 25 **
Huvudsäkring (A) * (440V 3~ 60Hz)	16 / 25 **
Huvudsäkring (A) * (230V 3~ 50Hz)	32 / 40 **
Max.anslutningsarea Cu (mm ²) *** (400-415V 3N~), (400V 3N~) (L1-L3, N, PE) & (400V 3~), (440V 3~) (L1-L3, PE)	2,5
Max.anslutningsarea Cu (mm ²) *** (230V 3~) (L1-L3, PE)	6,0
Max. kortslutningsström Icu (kA)	1.5

* Annan spänning på begäran

** Option

*** Kabel 2 m ingår

ANSLUTNING VATTEN, AVLOPP OCH VENTILATION

Vattenkvalitet, hårdhet (°dH)	2 - 7
Vattenanslutning 5-65 °C (utvändig gång) **	R½"
Avloppsanslutning, PP rör (ø mm)	50
Vattenkapacitet, tryck (kPa) ***	180
Vattenkapacitet, flöde (liter/min)	18
Vattenkapacitet huvlyft, tryck (kPa) *	300
Golvbrunn, kapacitet (liter/sek)	3
Värmebelastning rum, latent / sensibel / total (kW)	0,6 / 1,7 / 2,3

* option

** Vid kallare vatten, lägre än 55 °C rekommenderas 12kW genomströmmare

STORLEK OCH VIKT FÖR TRANSPORT

Storlek, LxBxH (mm) **	765 x 880 x 1650
Vikt (kg) **	135 / 175 *

* option

** Inklusive emballage